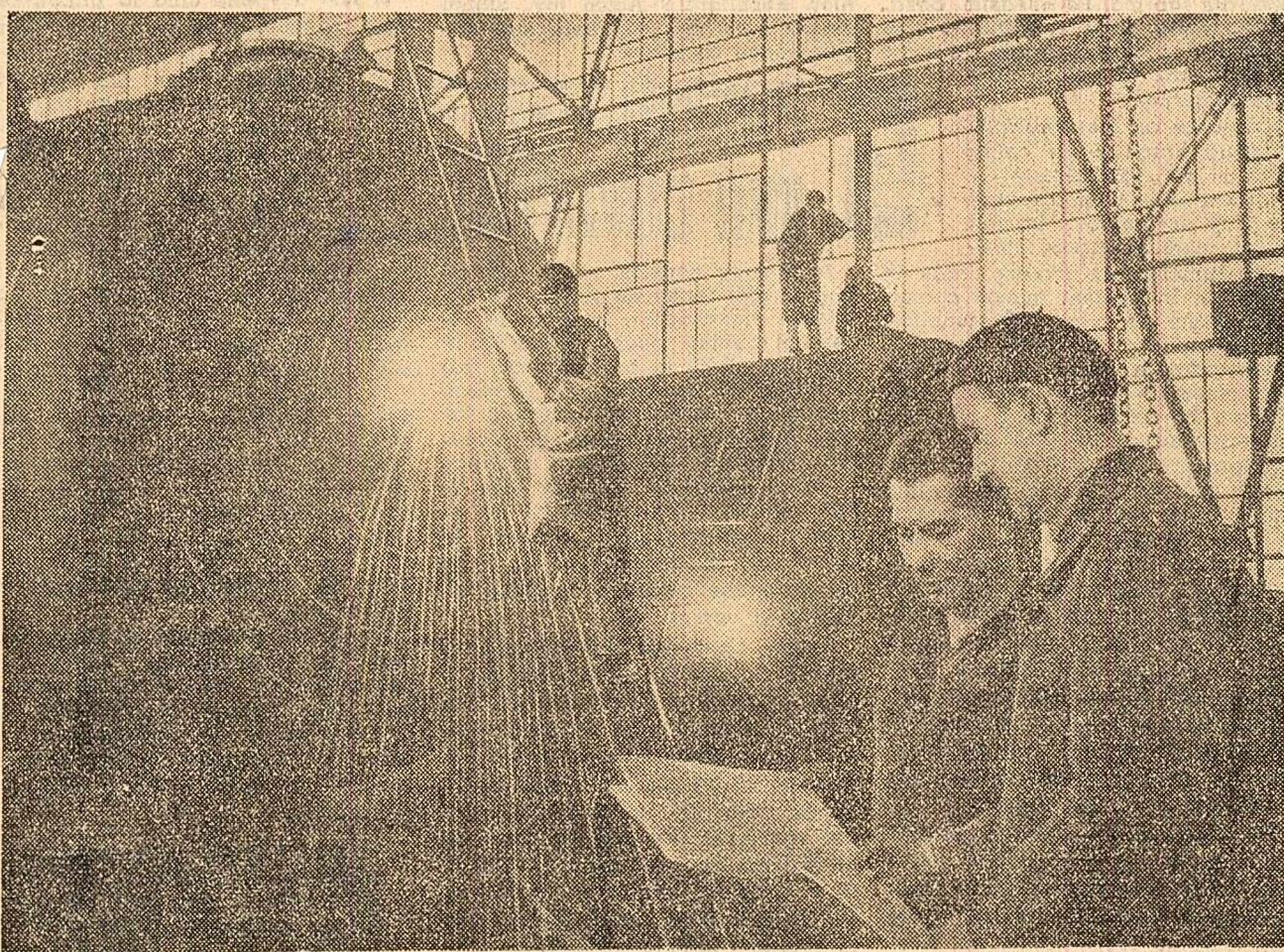


# Scînteia

Organ al Comitetului Central al P.M.R.

Anul XXXII Nr. 5831 | Joi 14 martie 1963 | 6 PAGINI — 30 BANI



## Munca de concepție — la nivelul sarcinilor actuale

Uzinele „Independența” Sibiu echipază cu utilaje și mașini diferite ramuri ale industriei noastre. Marca uzinelor noastre poate fi înțelesă pe multe utilaje și instalații cu care sînt înzestrate continuu întreprinderile. Întregul nostru colectiv se străduiește să producă mașini și utilaje la un înalt nivel calitativ, cu caracteristici tehnice și performanțe funcționale superioare.

### Din experiența serviciului constructor-șef de la Uzinele „Independența” Sibiu

Se știe că și în domeniul proiectării o bună organizare a lucrului are ca urmare creșterea simțitoare a productivității muncii, ridicarea nivelului calitativ al proiectelor. Pornind de la această premiză am trecut la reorganizarea serviciului pe principii noi. Astfel pentru proiectarea transportoarelor cu benzii elicoidale și cu raclei, care cere un volum mare de muncă, am creat un atelier special unde lucrează cadre corespunzătoare. În acest atelier s-a reușit să se reducă timpul necesar de proiectare pe reper de la 5 ore la 3,5 ore convenționale, realizându-se totodată prețioase unificări și tipizări de elemente și subansambluri. La fel s-a procedat și cu utilajul chimic unde au luat ființă un atelier și o grupă de verificare a proiectelor venite din exterior. Un ajutor mare l-am primit din partea conducerii uzinei, care ne-a asigurat peste 500 mp săli de proiectare, înzestrîndu-le cu planșe și instrumente de desen necesare.

În scopul îmbunătățirii calității proiectelor s-a organizat o grupă de standarde, norme interne și tipizări. Pentru ca să asigurăm o mare operativitate și ritmicitate în munca de concepție, ne-am gândit să formăm grupe tehnice pe lângă secțiile importante de producție. O asemenea grupă specializată a luat ființă pe lângă secția unelte-pneumatice și lanțuri cu role.

Merită subliniat că întotdeauna cînd am pornit la o reorganizare în cadrul serviciului ne-am gândit la cadrele care vor lucra într-un domeniu sau altul, căutîndu-le locul de muncă cel mai potrivit în raport cu aptitudinile, talentul și priceperea lor. Am căutat ca la toate locurile.

Ing. GELU OȘANU  
constructor-șef  
Uzinele „Independența” Sibiu  
(Continuare în pag. V-a)

## Operele lui Karl Marx — larg răspindite în țara noastră

Operele genialului dascăl și conducător al proletariatului mondial, Karl Marx, au cunoscut în anii puterii populare o largă răspindire în țara noastră.

Dintre lucrările lui Karl Marx tipărite în volume separate menționăm: „Capitalul”, „Contribuții la critica economiei politice”, „Critica programului de la Gotha”, „Luptele de clasă în Franța” (1848—1850), „Manifestul constitutiv al asociației internaționale a muncitorilor”, „Mizeria filozofiei”, „Muncă salariată și capital”, „Opisprece Brumar al lui Ludovic Bonaparte”, „Războiul civil din Franța”, „Scrieri alese”.

Au mai văzut de asemenea lumina tiparului lucrările scrise împreună cu F. Engels: „Manifestul Partidului

Comunist”, „Despre artă și literatură”, „Despre religie”, „Ideologia germană”, „Revoluția de la 1848”, „Marx și Engels despre prusacismul reacționar”, „Despre sindicate”, ș. a.

Prin grija partidului, a început, din anul 1957, tipărirea, în traducere românească, după originalul în limba germană completat cu unele note din ediția rusă din 1955, a Operei lui Karl Marx și F. Engels. Din zecile de volume în care va apărea bogatul tezaur al teoriei revoluționare cu adevărat științifice, pînă în prezent au fost publicate 13.

Tirajul lucrărilor lui Karl Marx și al celor elaborate împreună cu F. Engels, apărut în țara noastră, însumează aproape 1.700.000 de exemplare.

In secția de cazangerie a uzinelor „Independența” Sibiu. In fotografie, in prim plan, cazangerii Alexandru Imecs și Mihai Grei, discutind planul de asamblare a unui rezervor după o tehnologie nouă.  
(Foto: Agerpres)

## La cabinetul tehnic al uzinei

La Uzinele „Strungul” din Arad a fost inițiată o nouă formă de documentare tehnico-științifică a inginerilor și tehnicienilor, cu scopul aplicării în producție a procedurilor tehnice moderne. Săptămînal, la cabinetul tehnic al uzinei, se organizează „ziua inginerului și a tehnicianului”, în care specialiștii cu o temeinică pregătire în construcția de mașini țin conferințe, expuneri, dau

consultații tehnice. Această formă de îmbogățire a cunoștințelor tehnice-profesionale ale cadrelor de specialiști a permis colectivului uzinei „Strungul” să extindă numeroase procedee de lucru moderne. Cu bune rezultate se organizează „ziua inginerului și a tehnicianului”, în care specialiștii cu o temeinică pregătire în construcția de mașini țin conferințe, expuneri, dau

## Fiecare al treilea locuitor al regiunii — cititor la bibliotecă

La Biblioteca regională Iași s-a încheiat recent analiza activității desfășurate de bibliotecile din regiune în cadrul concursului biennial „Biblioteca în slujba construcției socialiste”. A reușit să în 1962 s-au citit în bibliotecă aproape 2.760.000 de cărți, față de 1.854.000 în 1960. Numărul cititorilor a sporit de la 223.500 în

1960 la peste 300.000 în 1962, cea mai mare parte dintre ei fiind muncitorii și țărani colectiviști. Fiecare al treilea locuitor al regiunii este cititor al unei biblioteci. Anul trecut, Biblioteca regională Iași și-a mărit numărul de cititori cu aproape 100.000, ceea ce este o dovadă în plus pentru dezvoltarea activității bibliotecilor din regiune și pentru creșterea nivelului de cultură și educație a populației. Au fost create și în cele mai variate zone biblioteci rale și atractive forme — rețele și-au înțeles întreg mobilerul, creîndu-se sălăturii cu cititorii, preocupîndu-l o ambianță plăcută pentru lectură. S-a răspîndit larg metoda „accesului liber”, care înlesnește vizita mult deservite cititorilor. La majoritatea bibliotecilor din regiune s-a realizat o modernizare a cărții și atractive forme — rețele și-au înțeles întreg mobilerul, creîndu-se sălăturii cu cititorii, preocupîndu-l o ambianță plăcută pentru lectură.

Pagina a III-a  
In campania agricolă de primăvară  
RITM SUSTINUT, NIVEL AGROTEHNIC ÎNALȚ



„Rapid” — un nou și elegant magazin cu autoservire la Hunedoara.

## Noi unități comerciale

Rețeaua comerțului de stat și cooperatist din regiunea Hunedoara are acum 140 de unități de desfacere mai mult decît în martie anul trecut. Multe din unitățile noi au fost înființate la periferiile orașelor și în zonele rurale, în centrele bucurilor de localitate construite în centrele muncitorești din Valea Jiului, Hunedoara și Călan. La Orăștie s-a deschis de curînd un lacto-bar, iar în comuna Telus, raionul Alba, o cofetărie modernă. Au fost create, de asemenea, o serie de alte condiții care să permită deservirea cit mai bună a populației. S-a introdus, la 110 unități, orașul de funcționare în două schimburi. La mai mult de jumătate din numărul magazinelor de desfacere plata se face direct la vânzător. În numeroase localități funcționează magazine alimentare cu autoservire și magazine cu expunere directă a mărfurilor.

# Actualitatea

## Cu sprijinul cadrelor didactice

În satele raionului Botoșani, profesorii și învățătorii din brigăzile științifice dau explicații colectivizatorilor asupra a parții vietii pe pământ, originii omului, rolului vitaminelor în alimentație etc. Asemenea brigăzi au alcătuit și cadrele didactice din satele raionului Dorohoi, pentru a lămurii colectivizatorilor o serie de noțiuni din diferite domenii ale științei. Ele au ținut și conferințe pe teme ca: „Dezvoltarea și apărarea avutului obștesc în G.A.C.”, „Cultura — bun al întregului popor” etc. Invățătorii și profesorii din satele raionului Rm. Sărat țin conferințe pe

teme agrozootehnice, organizează seri literare, recenzii asupra unor cărți beletristice etc. „Vitrina cu noutăți” este una din acțiunile organizate de cadrele didactice din comuna Vălcăreț, raionul Turda, pentru popularizarea cărții în rândurile țărănilor colectivizati. În numeroase cercuri de citit, profesorii de aici prezintă cele mai noi volume de literatură politică, beletristică și agrozootehnică. O rodnică activitate cultural-artistică desfășoară și cadrele didactice din satele regiunilor București, Bacău, Hunedoara și altele. (Agerpres)

## Sonde de... sare

Recent, la salina Ocna Mureș a fost dat în exploatare un nou grup de sonde, care asigură întreaga cantitate de sare sub formă de saramură necesară uzinei de produse sodice din localitate. Asemenea sonde au mai fost înălțate în ultimele luni la salinile Ocnele Mari și Căcica.

În prezent se fac pregătiri pentru instalarea unor noi sonde care să asigure necesarul sporit de materie primă Combinatului chimic de la Borzești.

Datorită eficienței economice mari a procedurii de extragere a sării sub formă de saramură cu ajutorul sondelor, toate uzinele de produse sodice din țară — care lucrează pe baza sistemului amoniacal — sînt aprovizionate cu materie primă pe această cale. (Agerpres)

## Prima oară în fața publicului

TEUCI (coresp. „Scînteii”). — Pe scena clubului intersindical din Teuci s-a prezentat în fața publicului o nouă formație artistică — orchestra semisimfonică. Alcătuită din medici, cadre didactice, juristi, elevi — tubitori ai muzicii — or-

chestra a interpretat în cadrul primului concert suta românească nr. 1 de Iuliu Mureșan, Balada lui Ciprian Porumbescu, un fragment din „Spărgătorul de nuc” de Cealikovski, o arie din opera „Vînzătorul de păsări” și altele. (Agerpres)

## Tehnologia de grup — metodă de înaltă productivitate

TIMIȘOARA (coresp. „Scînteii”). — La secția motoare Diesel, de la Uzinele constructoare de mașini Reșița, a început să se aplice recent tehnologia prelucrării de grup. Aplicarea acestei metode la un mare număr de piese va contribui la folosirea mai bună a capacității mașinilor din secție, la sporirea productivității muncii cu 40 la sută.

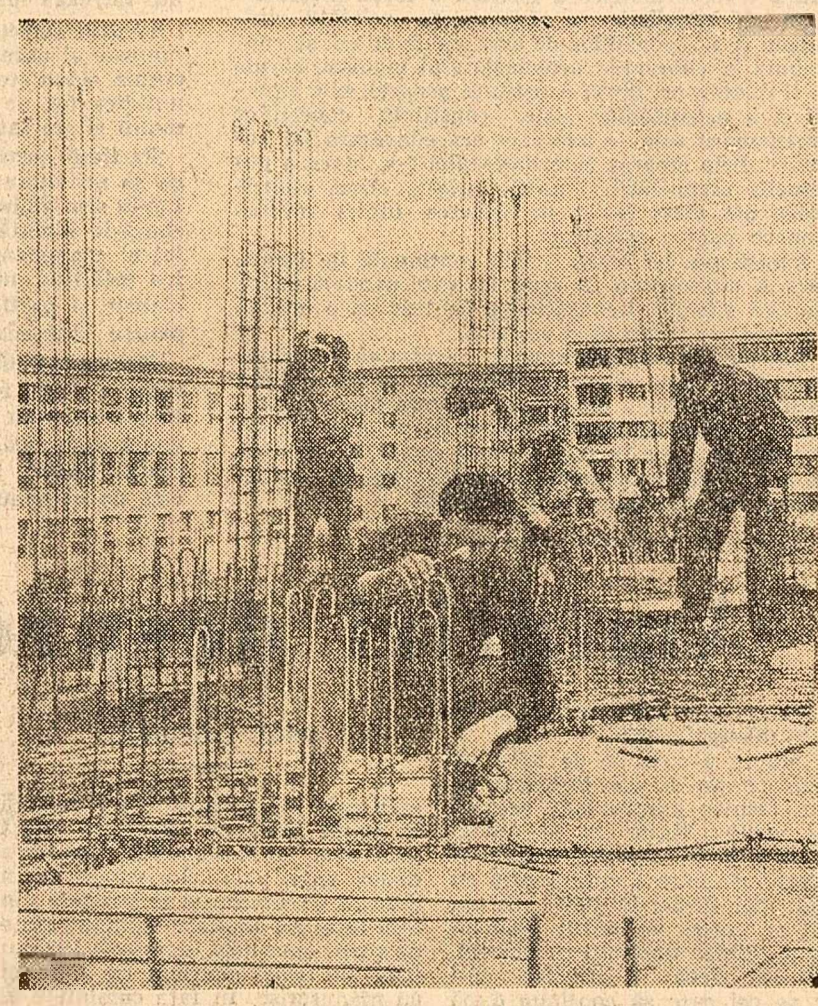
## Pentru litoral

În aceste zile întreprinderile industriei ușoare au contractat cu comerțul primele cantități de tricotate (30.000 bucăți) destinate litoralului. Este vorba de noi modele de costume de baie, slipuri, cămăși, bluze, scamopoluri etc. din bumbac și fire sintetice.

## Cinematografe la sate

BRAȘOV (coresp. „Scînteii”). — În regiunea Brașov se dezvoltă într-un ritm rapid rețeaua cinematografică la sate. În acest țin au fost deschise alte 4 cinematografe satești în comunele Dășoara și Drăușeni din raionul Rupea, în comuna Șohodel, aparținînd orașului Brașov și în satul Leț, din raionul Tg. Secuiesc.

Cu acestea, numărul cinematografelor satești din regiunea Brașov s-a ridicat la 219. În prezent, întreprinderea cinematografică regională Brașov posedă aparatele necesare dotării a încă 6 cinematografe satești.



Pe Drumul Taberei din Capitală s-a deschis un nou șantier. Blocul nr. 2, în lungime de 175 m, va avea 218 apartamente. În fotografie: Se execută armăturile pentru turnarea planșoului la etajul I. (Foto: M. Cioc)

## Din fibre sintetice

Firele și fibrele sintetice realizate de industria chimică au căpătuit în ultimul timp o largă utilizare la confecționarea uneltelor pescărești. Pe baza soluțiilor date de Institutul de cercetări și proiectări piscicole se produc din fibre de rețea un mare număr de năvoade, setci marine și alte unelte. Anul acesta, întreprinderile de plase și unelte pescărești dezvoltă și mai

mult producția și sortimentele de unelte pescărești din fibre sintetice. Printre altele, se vor realiza talene de mare și de apă dulce, vîntire, ave de crapi și setci de mare. După calculele făcute de specialiștii fabricii de fibre sintetice în fabricarea uneltelor pescărești va aduce în acest an o economie, prin înlocuirea altor materiale mai scumpe, de circa 10 milioane lei.

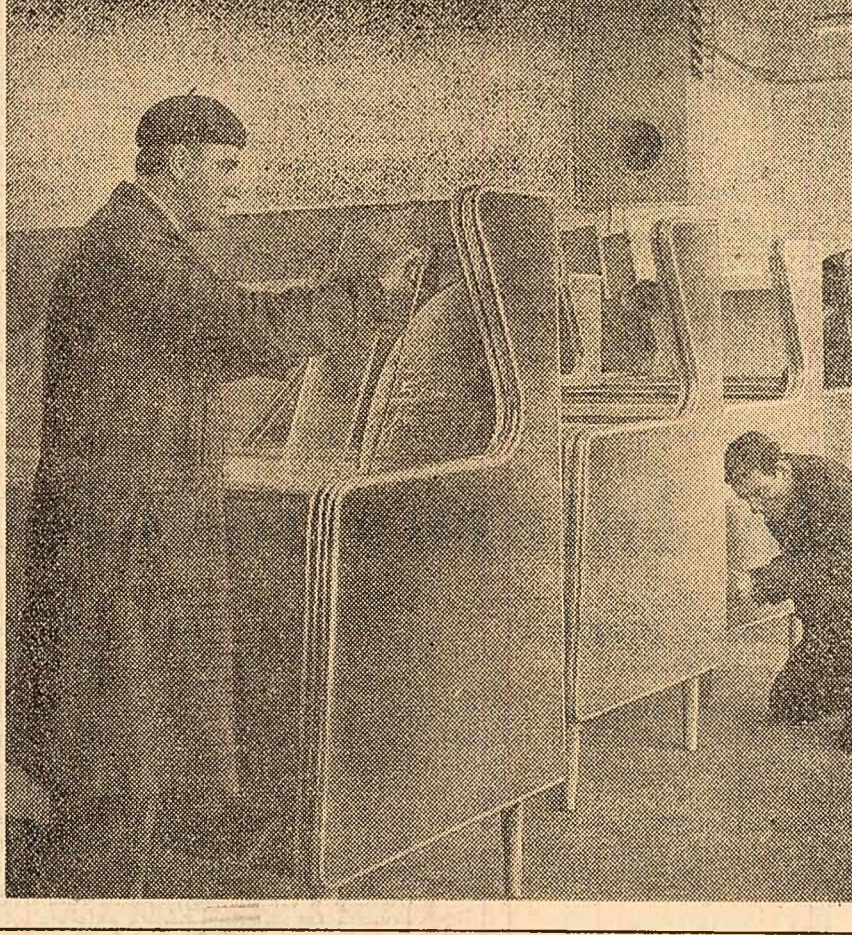
## Printre gazdele... frigului

Calendarul și termometrul s-au pus de acord: timpul rece ne părăsește. Am fost însă zilele acestea oasepeți unui colectiv care se străduiește din toate puterile să păstreze. Irigul altă de necesar pe timpul caniculei, fie în depozite mari (cum sînt camerele frigorifice), fie în micile și mijbetoarele vitrine prezente în fiecare restaurant și magazin alimentar. Numele întreprinderii este el însuși semnificativ: „Frigocom”.

Frig pentru cerințele comerțului. Întreprinderea s-a dezvoltat sim-

mai variate capacități: de la 1.000 litri, la 14.000 de litri (cele între 7 și 14.000 litri sînt camerele frigorifice).

Li se adaugă și „mesele calde” — instalații pentru păstrarea la cald a mâncărilor din unitățile cu autoservire. Pentru toate acestea, secțiile „Frigocomului” construiesc și agregate frigorifice. Și tot aici se lucrează așa-zisul mobilier frigorific comercial, pe care îl puteți vedea în unitățile comerciale moderne cum sînt Comalmint nr. 1, lacto-bar Dorna, cofetăria Scala, barul Ambassador și Lido din Capitală, complexele comerciale de la Mamaia, restaurantul noui gării din Brașov și altele.



Producția utilajului frigorific comercial va crește în acest an simțitor. În 1963 se vor produce 1.400 dulapuri și vitrine față de 450 cîte s-au realizat în 1962. Producția de agregate va sporii și ea de la 2.200 la circa 2.600. Vor fi executate de asemenea aproximativ 30.000 de piese de schimb.

În acest an vor intra în producție noi tipuri de instalații frigorifice. Bufetele și restaurantele vor primi un nou tip de bar pentru răcitul sticlelor, care poate răci peste 100 de sticle în 40 de minute. Se va construi, de asemenea, un nou tip de vitrină pentru păstrarea produselor congelate destinat unităților cu autoservire, și care asigură o temperatură de minus 18 grade.

D. MINCULESCU

În fotografie: Se montează un nou lot de vitrine frigorifice care vor lua drumul unităților alimentare cu autoservire.

## SATE ȘI GRĂDINI

În trecuta primăvară mîini harnice de tineri din cuprinsul Bărdăului au sădit peste 425.000 pomi fructiferi și arbori forestieri pe coastele roase de șuvoaie ori în lăzile colectivelor, de-a lungul drumurilor, în parcuri. Cînd au privit trunchiurile mlădoase ale cașilor și merilor, tinerii aceștia îmi-moși au gîndit de bună seamă că frumoasa lor acțiune patriotică și de joloz nu numai pentru viața economică a regiunii, știut fiind ce mare importanță are extinderea plantării de pomi; ea va face mai plină de prospețime și de frumusețe viața satelor lor, transformîndu-le în adevărate grădini. Dacă ar fi cu puțință, Drapelul Rogu al Comitetului Central U.T.M. cu care a fost distinsă anul trecut organizația regională U.T.M. București, pentru bunele rezultate în această acțiune, ar trebui să fluture în

cașa fiecăruia dintre sutele de mii de tineri și tinere, care au luat cu asalt coștele și grădini, sîndu-le cu dragoste micile puieți. Oricum însă, drapelul roșu le aparține deopotrivă tuturor.

Sate și grădini. Asocierea a ceea ce este altă de firească! Satele noastre devin an de an tot mai înfloritoare.

Povestea tinărului Constantin Gavrilă, secretarul organizației U.T.M. din gospodăria colectivă din comuna Georgea Lazăr, „La noi, pe lângă acțiunea tuturor tinerilor de a sădi pomi pe dealuri, s-a încetăținit obiceiul ca fiecare pereche de tineri căsătorii să-și facă o grădină. În ziua nunții, prietenii tinerilor sofi le aduc în dar acestora pu-

leți de pomi fructiferi care, sădii în grădina proaspăt întemeiată, înfloresc și rodesc an de an, bucurînd viața noii familii”.

Pe la sfîrșitul lui februarie, la București a avut loc — în cadrul unei consfățurii a tineretului din regiunea București — un pasionant dialog despre primăvară și grădini, mai precis despre viitoarele plantații care vor împodobi satele regiunii.

Anul acesta vor fi plantate 500 ha de pomi fructiferi și 300 ha viță de vie, vor fi redatate producției 196 ha prin țerasarea terenurilor în pantă. Aceasta înseamnă deci peste 1.200.000 pomi fructiferi, peste 200.000 duzi. Vorbînd de la tribuna consfățurii tineretului din regiunea București, inginerul C. Constantinescu, secretarul U.T.M.-ului din Făcăleni, raionul Fetești, Florea Deliu, din Petru, raionul Roșiori, și mulți alții, arătau cu însuflețire cum vor arăta comunele lor peste câțiva ani, subliniînd ce mare importanță economică are plantarea de noi pomi fructiferi.

Umplînd de larma glorioasă lor pline de vioaste pantele, terenurile din preajma satelor, ulițele, tinerii din satele plantează mii de pomi fructiferi, extînd plantațiile de vii. O fac cu inimile pline de bucurie, gîndindu-se că satul lor va arăta ca o adevărată grădină.

Acțiuni asemănătoare celei a tinerilor din comuna regiunii București se desfășoară și în alte regiuni ale țării. Tineretul adesea participă cu entuziasm la această importantă acțiune patriotică.

ION MARGINEANU



# 80 DE ANI DE LA MOARTEA LUI KARL MARX

Se împlinesc astăzi 80 de ani de când a încetat să bată inima unuia din cele mai mari genii din istoria omenirii, întemeietorul comunismului științific, primul organizator și conducător al proletariatului mondial — Karl Marx.

Imense sunt meritele lui Marx față de proletariatul internațional, față de întreaga omenire. Împreună cu prietenul și tovarășul său de luptă, Engels, Marx a creat materialismul dialectic și istoric, concepția despre lume și societate a proletariatului revoluționar, a elaborat teoria comunismului științific, călăuză sigură a proletariatului în lupta împotriva exploatării și asuprii, pentru triumful socialismului și comunismului.

După cum a arătat Engels, știința era pentru Marx o forță motrice a istoriei, o forță revoluționară. „Să contribuie... la răsturnarea societății capitaliste și a rânduierii de stat create de ea, să contribuie la eliberarea proletariatului modern, cărui ea îi dăduse cel dintâi conștiința propriei sale situații și a necesității lor, conștiința condițiilor emancipării sale — iată care era adevărata lui vocație”. Prin crearea internaționalei I-a, Marx a pus temelii organizării și unirii forțelor clasei muncitoare din toate țările, în vederea luptei revoluționare pentru socialism.

Învățătura lui Marx a fost continuată de Lenin, care dezvoltat-o în mod creator potrivit noilor condiții istorice, imbogățind-o cu teze de o imensă însemnătate teoretică și practică.

Întreaga dezvoltare istorică a arătat că marxism-leninismul este expresia științifică a evoluțiilor evolutive istorice a umanității, singura teorie în măsură să răspundă marilor întrebări pe care această evoluție le pune în fața fiecărui popor, a omenirii, să arate celor ce muncesc calea izbăvirii de exploatare și mizerie, de robie și războaie.

Triumful orinduirii noi, socialiste pe un uriaș teritoriu reprezentând o pătrime din suprafața globului pământesc, dezvoltarea mișcărilor comuniste mondiale, devenită cea mai influentă forță politică a timpului nostru, prăbușirea sistemului colonial, adâncirea crizei generale a capitalismului constituie o confirmare strălucită a justicei și valabilității universale a marxism-leninismului.

Generalizând experiența luptei revoluționare a clasei muncitoare, a maselor largi populare, partidele comuniste și muncitorești imbogățesc învățătura marxist-leninistă în condițiile epocii contemporane; o strălucită expresie a marxismului creator sint Declarațiile Constituțiilor de la Moscova din 1957 și 1960, steagul de luptă al comunistilor din întreaga lume.

Zorului forței țărilor socialiste și partidelor comuniste și muncitorești din lumea întreagă îl constituie fidelitatea față de teoria marxist-leninistă, unitatea lor pe baza principiilor marxism-leninismului și ale internaționalismului proletar.

Partidul nostru se călăuzește neabătut în întreaga sa activitate după învățătura lui Marx, Engels, Lenin și o aplică în mod creator, văzând în această cheiașia înaltă și victorioasă pe calea socialismului și comunismului. El militează consecvent pentru întărirea unității internaționale a țărilor socialiste și partidelor comuniste și muncitorești, pentru apărarea purității teoriei marxist-leniniste.

Marxismul este în epoca noastră steaua călăuzitoare a clasei muncitoare, a oamenilor muncii din lumea întreagă în lupta lor pentru pace, independență națională, democrație și socialism. Căzu lui Marx, Engels, Lenin, cauza socialismului și păcii este de neînvingătoare!

## Amintiri despre Marx

PAUL LAFARGUE

Pe Marx l-am văzut pentru întâia oară în februarie 1865...

Pe atunci aveam 24 de ani; cit voi trăi, n-am să uit impresia pe care a făcut-o asupra mea această primă vizită; Marx era pe atunci suferind și lucra la primul volum al „Capitalului”, care a apărut abia cu doi ani mai târziu, în 1867; în era de atunci și nu știu în ce vreme termina opera și primea înțelegerea cu plăcere, pentru că, zicea el, „trebuie să-l creșt pe cel care să continue după mine propaganda comunistă”.

spirituale a lui Marx. Era o cameră la etajul întâi, iar fereastra largă prin care lumina inunda încăperea dădea spre parc. În stînga și în dreapta căminului și la peretele din față fereștrii se aflau dulapuri pline de cărți, deasupra cărora se ridicau pînă în tavan pachete cu ziare și cu manuscrise, în fața căminului și

numai să la masa, iar seara, dacă timpul era favorabil, pentru a-și face plimbarea obișnuită la Hampstead Heath. Peste și dormea o oră, două, pe canapea. În tinerețe obișnuia să vegheze, lucrind noaptea de rîndul. Munca devenise pentru Marx o adevărată pasiune; îl absorbea în așa măsură, încît adesea uită și de mîncare...

Ani de-a rîndul l-am însoțit seara în plimbările sale la Hampstead Heath. Cu ocazia acestor plimbări peste câmpii el mi-a făcut educația economică. Fără să-și dea seama, mi-a expus treptat întregul conținut al volumului I al „Capitalului”, pe măsură ce-l scria. Cînd mă întorceam acasă, notam întotdeauna cît mă pricepeam mai bine cele auzite; la început mi-a fost foarte greu să urmăresc raționamentul profund și complex al lui Marx. Din păcate am pierdut aceste notițe prețioase; după Comuna, poliția mi-a devastat hirtiele la Paris și la Bordeaux. Regret mai ales pierderea notițelor pe care le-am făcut într-o seară cînd Marx îmi expuse,

de o parte a fereștrii se aflau două mese pline cu hirtii, cu cărți și cu ziare; în mijlocul încăperii, în locul cel mai bine luminat, se afla o masă de lucru foarte mică și foarte simplă (lungă de trei picioare, lată de două) și fotoliul de lemn; în fața fereștrii, era o sofa de piele, pe care Marx se întindea din cînd în cînd ca să se odihnească...

Cu toate că se culca întotdeauna foarte tîrziu, erau în fiecare zi în picioare între orele 8 și 9 dimineața, și după ce luase o cafea neagră și-și citea ziarul, se ducea în camera sa de lucru, unde lucra pînă la orele 2 sau 3 din noapte. Se întrerupea

cu acea bogăție de argumente și raționamente care îl caracteriza, geniala sa teorie a dezvoltării societății omenești. Parcă mi se luase un vîl de pe ochi. Pentru prima oară am înțeles limpede logica istoriei universale, pentru prima oară mi-am putut explica fenomenele dezvoltării societății și a ideilor, în raporturi atât de contradictorii, prin cauzele lor materiale. Eram uluit, și de-a lungul anilor am păstrat amintirea acestei impresii.

(Din volumul „Amintiri despre Karl Marx” — Editura Politică 1956).

Deși era de părere că fiecare știință trebuie cultivată pentru ea însăși și că într-o cercetare științifică nu trebuie să-și pese de eventualele consecințe, în același timp el susținea că savantul trebuie în permanență să participe activ la viața publică, că unii savanți, dacă nu vrea să-și scoadă singur din valoare, nu-i este îngăduit să se închidă, ca vîzmele în bînză, în camera sa sau în laborator și să rămînă departe de viața și de luptele sociale și politice ale contemporanilor săi...

Marx nu și-a limitat activitatea la țara în care se născuse: „Eu sînt un cetățean al lumii — spunea el — și lucrez acolo unde mă află”. Într-adevăr, în toate țările pe unde l-au dus evenimentele și prigonirile politice, în Franța, Belgia, Anglia, el a fost un participant proeminent la toate mișcărilor revoluționare care s-au desfășurat acolo.

Dar nu ca agitator socialist asemănător și neobosit, ci ca savant mi-a apărut Marx, prima oară, în camera sa de lucru din Meliland Park Road, către care se îndreptau tovarășii de partid din toate părțile lumii civilizate pentru a-l consulta pe maestrul ideii socialiste. Această cameră de lucru a devenit istorică și trebuie să o cunoașteți dacă vreți să pătrunzi aspectul intim al vieții



de parte a fereștrii se aflau două mese pline cu hirtii, cu cărți și cu ziare; în mijlocul încăperii, în locul cel mai bine luminat, se afla o masă de lucru foarte mică și foarte simplă (lungă de trei picioare, lată de două) și fotoliul de lemn; în fața fereștrii, era o sofa de piele, pe care Marx se întindea din cînd în cînd ca să se odihnească...

## Începuturile Internaționalei

FRANZ MEHRING

La cîteva săptămîni după moartea lui Lassalle, s-a întemeiat la Londra, la un mare miting ținut la 28 septembrie 1864, în St. Martins Hall, Asociația Internațională a Muncitorilor...

Marx avea o idee destul de înaltă despre munca sa științifică pentru a o pune mai presus de orice joc de-a asociata, care de la început apărea lipsit de perspectivă, dar lăsa bucurie pe planul al doilea munca științifică cînd era de făcut o muncă utilă pentru proletariat. De data aceasta el și-a dat seama că erau în joc „forțe reale”. Marx a sesizat că „are loc, evident, un nou avînt al clasei muncitoare”, și el socotea drept suprema sa datorie să-i croiască noile drumuri...

După constituirea sa, comitetul a instituit un subcomitet, care urma să întocmească proiectul programului și al Statutului.

În acest subcomitet eu ales și Marx... Între timp, mitorul Wolf, secretarul particular al lui Mazzini, (revoluționar italian — n.r.) englezul Weston și francezul Le Lubez se ocupaseră zadarnic cu soluționarea problemei puse în fața subcomitetului. Oricît de popular era pe atunci Mazzini printre muncitorii englezi, el cunoștea totuși mult prea puțin mișcarea muncitorească contemporană pentru a se putea impune cu proiectul său unor trade-unioniști cu experiență. El nu înțelegea lupta de clasă a proletariatului și,

muncitorii înșiși. Lupta pentru această eliberare nu este o luptă pentru noi privilegii de clasă, ci pentru desființarea oricărei dominații de clasă. Aservirea economică a muncitorului de către proprietarul mijloacelor de producție, adică al izvoarelor vieții, stă la baza sclaviei, în toate formele ei, la baza mizeriei sociale, a degradării intelectuale și dependentei politice. Eliberarea economică a clasei muncitoare este deci marea țel cărui trebuie să-i fie surbordonată ca mijloc orice mișcare politică. Toate încercările îndreptate spre atingerea acestui țel au eșuat pînă acum din pricina lipsei de unire între diferitele grupuri de muncitori din fiecare țară și între clasele muncitoare din diferite țări...

Deși este fals să se spună că Internaționala a fost invenția unei „mîini mari”, a fost totuși norocul ei că la nașterea ei s-a găsit o mîine mare care a scutit-o de lungi rătăcirii, arătînd drumul cel just... Încomparabilă mîiestrie a Manifestului, ca și a Statutului său a constatat tocmai în faptul că au pornit consecvent de la situația reală actuală și au cuprins, cu toate acestea — așa cum a spus odată foarte bine Liebknecht — ultimele consecințe ale comunismului, în măsură nu mai mică decît „Manifestul Comunist”.

(Din volumul „Karl Marx Istoria vieții sale” de Franz Mehring, Editura Politică, București 1959).

Statutul începea cu o expunere de motive care se rezumă la următoarele teze: Eliberarea clasei muncitoare trebuie să fie înfăptuită de

## DIN TOATA TARA

CURSURI DE RIDICARE A CALIFICĂRII. Uzinele Chimice Romine din Capitală au fost înzestrate în ultima vreme cu utilaje moderne de mare randament. Pentru însușirea tehnicii minuterii unor asemenea utilaje au fost deschise în uzină zicale acestea cinci cursuri de ridicare a calificării urmate de 220 de muncitori. Lecțiile sînt predate de două ori pe săptămîna de către ingineri și maștrii ai uzinei. (De la VASILE CHIRILĂ, coreșp. voluntar).

ARTICOLE NOI DE ARTIZANAT. Mesajeri suveniți au realizat peste 200 de articole noi de artizanat inspirate din arta populară. În secțiile de artizanat ale cooperativei din Cîmpulung Moldovesc, Curs Humorului, Rădăuți și Botoșani se lucrează în prezent covorași și cearpe cu motive populare, frumoasa costuma națională specifică nordului Moldovei, bonjone improvizate cu mărgele și blănă, chimie din paie, vase de ceramică neagră și colorată etc.

PARADĂ A MODEI DE PRIMĂVARĂ. O.C.L. Prusice Industriale și Întreprinderea comerțului cu ridicata pentru produse textile și încălțăminte Craiova au organizat recent o paradă a modei de primăvară. S-au prezentat peste 120 modele de confecții pentru femei, bărbați și copii, tricotate, încălțăminte și articole de galanterie.

UN NOU SORTIMENT DE TALPĂ DE CAUCIUC. Recent, specialiștii Institutului de cercetări pieleaș-căuștic au realizat un nou sortiment de talpă din cauciuc. La realizarea lui s-au folosit ingrediente active (talpă devenind astfel mai rezistentă la uzură) și praf de celuloză, care îi dă o flexibilitate similară talpii de piele și proprietatea de a nu aluneca pe solul umed.

LOCUINTE NOI. — De curînd, pe strada Păcii din Tulcea au fost date în folosință 3 blocuri noi cu 120 de apartamente. Pe strada Isaacca, alte 6 blocuri cu 200 de apartamente sînt în curs de construire. Tot în acest an, aici vor începe lucrările de construcție la încă 8 blocuri. Numărul apartamentelor ce vor fi date în folosință oamenilor muncii din orașul Tulcea în cursul anului 1963 va fi de aproape 400.

## PE URMELE MATERIALELOR PUBLICATE

„Din experiența noastră în folosirea rațională a capacităților de proiectare”

După apariția articolului cu titlul de mai sus, în care era expusă experiența Institutului de studii și proiectări forestiere, am primit din partea Comitetului de Stat al Planificării un răspuns în care tov. ing. Em. Florescu, prim vicepreședinte al C.S.P., ne face cunoscut următoarele: „Comitetul de Stat al Planificării apreciază că articolul susmenționat tratează probleme interesante și juste. În ce privește propunerile pentru îmbunătățirea muncii de proiectare și sprijinul solicitat, direcția de specialitate din C.S.P. le-a aplicat în anii anteriori astfel: Încă din anul 1961, s-a luat măsura ca pentru principalele obiective forestiere să se trimită un delegat care, împreună cu organele Ministerului Economiei Forestiere și proiectanții, să stabilească încă din faza de studiu amplasamentul optim. Această metodă se practică în mod curent, documentațiile fiind avizate numai după o prealabilă recunoaștere și documentare pe teren. De asemenea, s-a stabilit lista principalelor indicatori tehnico-economici pentru aprecierea obiectivă a eficienței economice a investițiilor necesare instalațiilor de transport forestiere, listă ce a fost transmisă Ministerului Economiei Forestiere. Pentru viitor ne propunem a stabili limitele în care se vor încadra acești indicatori. Menționăm că pentru o mai mare operativitate, lucrătorii direcției de specialitate din C.S.P. mențin o legătură permanentă, alt cu organele ministerului, cît și cu proiectanții, discutînd pe parcursul întocmirii documentației toate problemele apărute. Prin aplicarea acestor măsuri arizate la documentațiile tehnice pentru construcții de drumuri forestiere și de întreprinderi de prelucrare a lemnului sînt mai mult îmbunătățite și, în ultimul an, nu s-au mai înregistrat depășiri ale termenilor legale de avizare din vîna lucrătorilor Comitetului de Stat al Planificării”.

„Între uzinele constructoare de utilaj petrolier o colaborare mai strînsă”

În legătură cu cele cuprinse în articolul cu titlul de mai sus semnat de ing. C. Răchitan, secretar al Comitetului regional P.M.R.-Ploiești, în care se semnalează diferite aspecte legate de îmbunătățirea colaborării între uzinele constructoare de utilaj petrolier din regiune, Direcția generală utilaj chimic petrolier, mîner din Ministerul Metalurgiei și Construcțiilor de Mașini ne răspunde: „Este adevărat că în ultimii ani s-a trecut fabricația unor piese și utilaje de la o uzină la alta, avînd în vedere profilul stabilit pentru fiecare uzină în parte. În această situație se găsesc și sistele vibratorii, care sînt transferate de la Uzinele de utilaj petrolier Trgoviste la Uzina „24 Ianuarie” Ploiești. Fabricația de site vibratorie la Uzina „Unio” — Satu-Mare este temporară și a fost cedată nu-

## Măsuri eficiente pentru calificarea muncitorilor

Încă din anul 1962, cînd problema calității producției de prelucrate la întreprinderea noastră a fost analizată mai amănunțit — trăgîndu-se, în urma acestei analize, o seamă de concluzii practice — comitetul sîncele uzinei, împreună cu conducerea întreprinderii, au întocmit un plan de măsuri în vederea ridicării nivelului de cunoștințe profesionale ale cadrelor de muncitori și tehnicienilor din fabrică. Pe această bază, la jumătatea lunii decembrie, s-au organizat în întreprindere cursuri de calificare și specializare a muncitorilor.

Cursurile au fost împărțite în două grupe — de calificare și de specializare — pentru a evita unele greutăți de care ne-am lovit în anii trecuți, cînd la cursuri participau muncitori cu diverse nivele de pregătire. În prezent aceste cursuri sînt urmate de circa 550 muncitori din meseriile: betonisti, lucrători precumprimate beton, fierari betonisti, mecanici utilaje, lucrători specializați în confecționarea tuburilor precumprimate, laboranți etc.

Programul cursurilor a fost alcătuit în așa fel încît să permită tuturor celor înscrisi să fie prezenți la lecții. Lecțiile sînt în cea mai mare parte organizate de experți ingineri ca Iordan Iulius, Paraschiv Titus, Dancu Cristofaru, Mihai Stoianescu și alții deșun mult interes în această muncă, străduindu-se să-și pregătescă cît mai bine lecțiile, urmîndu-le un curs de învățare în mîntinutul cel mai înalt și însușirea celor predate. Lecțiile sînt strîns legate de unele aspecte concrete ale producției din întreprindere.

Evilii au început să aplice în producție multe din cunoștințele căpătate. Poate îl evidențiază activitatea meritorie a cursanților Preda Aurelian, Căruș Ion, Voicu Ion, Cosmescu Ion, Mihalache Ștefan, Gavrilă Ion și alții.

Au fost, ce-i drept, și unii muncitori — ca Vișan Anghel și Dinu Ion, elevii la cursul de specializare-lucrători tuburi precumprimate și centrifugale — Stăicu Didina, de la

cursurile de calificare fierari-betonisti, sau Tanache Ion de la cursul de betonisti — care își făcuseră o obicei, la început, de a întirzi și absența neadînc atenția cuvenită cursurilor. Comitetul sindicatului, sesizat de acest fapt, a luat legătură cu conducerea secțiilor și grupelor sindicale respective și împreună, au stat de vorbă cu cei care nu respectau disciplina cursurilor. Rezultatul? Acum tov. Stăicu Didina este una din cele mai strălucitoare cursante.



În fabrica noastră sînt folosite larg și alte forme de ridicare a calificării muncitorilor. Încă de la începutul anului, muncitorii cu rezultate mai slabe în producție au fost încauzați în producție unde lucrează frunțașii în producție, pentru a învăța nemijlocit din experiența acestora. Această „școlarizare” practică a celor rămași în urmă se face uunori și cu ajutorul elevilor de la cursurile de specializare, care, la rîndul lor, își dezvoltă pe locul de producție noțiunile teoretice învățate la cursuri.

Zănea Costea și Ciuleș Marin lucrează în același atelier. Nu de o lungă, două — ci de vreo 5 ani. Au devenit prieteni buni de cînd frunțașii în producție Zănea Costea s-a angajat să-l ajute pe Ciuleș Marin să se ridice la nivelul frunțașilor din secție. Și, într-adevăr, sfîrșitul lui Zănea l-au dat acripi lui Ciuleș. El a găsit în Zănea nu numai pe cel care îl ajută să cunoască mai în amănunțit tainele meseriei ci și pe sfîșitorul, pe prietenul mai în vîrstă, mai cu experiență, în problemele de muncă și de viață. Ciuleș este acum unul din cei mai harnici și pricepuți fierari-betonisti din atelier. Într-o consfățire de producție tovarășii din grupa sindicală au

arătat succesele pe care le-a obținut în ultimul timp într-un fier și de betonisti — care își făcuseră o obicei, la început, de a întirzi și absența neadînc atenția cuvenită cursurilor. Comitetul sindicatului, sesizat de acest fapt, a luat legătură cu conducerea secțiilor și grupelor sindicale respective și împreună, au stat de vorbă cu cei care nu respectau disciplina cursurilor. Rezultatul? Acum tov. Stăicu Didina este una din cele mai strălucitoare cursante.

A fost o vreme cînd la panourile mari, executate de muncitorii din brigăzile de la linia a II-a din hală, producția era relativ scăzută iar calitatea nu era întotdeauna cea mai corespunzătoare. Căruța? Brigăzile care lucrau aici nu foloseau cele mai potrivite metode de muncă. La propunerea comitetului sindicatului conducerea secției a hotărît ca șeful unei brigăzi frunțaș să lucreze un timp aici și să împărtășească din experiența sa brigăzilor cu pricina. A fost însărcinat să facă acest lucru tov. Ștefan Bistriță, președintele comitetului de secție, frunțaș în creșterea productivității muncii și în abilitarea unor panouri de bună calitate. Pe rînd, betonisti lui Cristache Ion, Sandu Stan și Chirilă Foca au avut ca oaspe pe tov. Bistriță, învățînd din experiența și metodele lui.

Planul de calificare pe întreprindere se îndeplinește punct cu punct. Întregul colectiv al întreprinderii este hotărît ca anul 1963 să însemne un an de însemnate succese în creșterea productivității muncii, în îmbunătățirea calității produselor.

MHAI PĂTRU, președintele comitetului sindicatului — ION FIERARU — muncitor, din postul de corespondenți voluntari al „Scînteii” de la întreprinderea de prefabricate „Progresul” — București

## TEATRE

TEATRE: Teatrul de Operă și Balet al R. P. Romine: Simfonia fantastică, Bolero și Șeherezada — (orele 19.30). Teatrul de stat de operă: Rosenkranz și Gendelen — (orele 19.30). Teatrul Național „I. L. Caragiale” (Sala Comedia): Orfeu în infern — (orele 19.30). (Sala Studio): Măștile de soartă — (orele 19.30). Teatrul „C. I. Nottara” (Sala Magheru): Steaua polară — (orele 19.30). (Sala Studio): Bucătăreasa — (orele 19.30). Teatrul „Lucia Sturdza Bulandra” (bd. Șchiuțu Măgureanu nr. 1): Sfînta Ioana — (orele 19.30). (Sala Studio — str. Alex. Sahia nr. 79): Grad în tîna — (orele 19.30). Teatrul muncitoresc C.F.R.-Giulești: Băiat bun, dar... cu lipsuri — (orele 19.30). Teatrul pentru tineret și copii (Sala C. Mile): Oceanul — (orele 20). (Sala Libertatea): Salaz votos — (orele 19). O felle de lună — (orele 20). Teatrul evreiesc de stat: Un proces neterminat — (orele 20). Institutul de artă teatrală și cinematografică „I. L. Caragiale” (bd. Șchiuțu Măgureanu nr. 1): Unchiul Vania (orele 20). Ansamblul de cântec și dansuri al C.C.S.: Văsurî îndrăznețe — (orele 20). Teatrul satiric muzical „C. Tănase” (Sala Savoy): Ca la revistă — (orele 20). (Sala Victoria): Ocolul pămîntului în 30 de melodii — (orele 20). Teatrul Tîndărică (Sala Orfeu): Micul Muck — (orele 19). (Sala Academiei): Alinaș împărățit — (orele 16). Circuit de stat: Spectacol prezentat de Circuit „Slavia” din Praga — (orele 20).

## CINEMA televizivune

CINEMATOGRAFE: O călătorie spre centrul pămîntului — cinematoscop (ambule serii) Patria (8.45; 12; 15; 18.10; 21.15). București (9; 12; 15; 18; 21). Alex. Sahia (10; 13; 16.30; 19.30). I. Mal (6.30; 9.30; 12; 15; 18; 21). Petru B. (10; 13; 16.30; 19.30; 21.45). Grădina (9.45; 12; 15; 18; 21). Bunică Sabella: Republica (9; 11; 12; 15; 17; 30; 21.15). I. C. Frimu (11; 15; 18; 21). C. I. Nottara (11; 14; 17; 20; 23.15). Ștefan cel Mare (10; 12; 15; 17; 19; 21). Olga Bancă (15; 17; 19; 21). Ilie Pintilie (11; 14; 17; 20; 23.15). Doar un tînaș (11; 14; 17; 20; 23.15). Elena Ștefan (10; 12; 14; 16; 18; 20; 22). 23 August (9.45; 11.45; 14; 16.30; 18.15; 21). Flacăra (10; 12; 15; 20.30). G. Cosbuc (10; 12; 15; 17; 19; 21). Camelia: rulează la cinematografele V. Alexandru (9.45; 12; 14.15; 16.30; 18.15; 21) și C. I. Nottara (11; 14; 17; 20; 23.15). Festivalul Chaplin: Floresca (10.30; 12; 15; 18; 20.45). Drumul Serii (11; 15; 18; 21). C. I. Nottara (11; 14; 17; 20; 23.15). Tineretulul (10.30; 12.30; 14.30; 16.30; 18.30; 20.30). Divorțul italian: Victoria (10; 12.15; 14.30; 16.45; 19; 21.15). Din noaptea pînă în primăvară: Central (10.30; 12.30; 14.30; 16.30; 18.30; 20.30). Povestea unei nopți strănii: Lumina (10.30; 12.30; 14.30; 16.30; 18.30; 20.30). Program special pentru copii orele 10.30. Cinematograful 13 Septembrie. Martie Speranțe: 13 Septembrie (11; 13; 15; 17; 19; 21). Cultural (10.30; 12; 15; 18; 20.50). M. Eminescu (10; 13; 16; 19; 22). C. I. Nottara: Timpuri Noi (8.30; 11.30; 14.30; 17.30; 20.30; 23.30). Mestor: la toate rulează la cinematografele Maxim Gorki (10; 13.15; 20.30). 8 Martie (15.30; 18; 20.30). Lupeni 29 — cinematoscop (ambule serii): Înfrățirea între popoare (10.30; 18.30; 19.30). Mîncuța de bănuț: Mîncuța de bănuț: rulează la cinematografele Alex. Popov (în continuare de la orele 19 pînă la orele 21). Pătrăuș (10; 13; 16; 19; 22). Captiv: rulează la cinematograful C-în David (10; 13; 16; 19; 22). Săpte dașace: rulează la cinematografele V. Roșă (10; 12; 14.30; 16.30; 18.30; 20.30). 16 Februarie (16; 18; 20). Luceafărul (15; 17; 19; 21). Patru inimi: Unirea (16; 18; 20). Lizzie Mae Kay: T. Vîndrețescu (15; 17; 19; 20.45). Balul cinematoscop Spania 1960 (Goya): Miorița (16.30; 20.30). Sub cupola albastră: Munca (16; 18; 20; 22). Maria Candelaria: Mestor (15; 18; 20.30). Moara diavolului: rulează la cinematograful Ilie Pintilie (16; 18; 20). Mîraconul lupilor — cinematoscop: Libertății (10.30; 11.45; 14; 16.15; 18.30; 20.45). Fecioara: rulează la cinematograful G. Bacovia (15; 17; 19; 21). Cîinele sălbatic: Dîmbovița (10.30; 12.30; 14.30; 16.30; 18.30). Rulează la cinematograful Aurel Vlaicu (15; 18; 21). Balada husarilor: rulează la cinematograful B. Delavrancea (16; 18; 20).

TELEVIZIUNE: Orele 19.30 — Universalitatea tehnică la televiziune. 19.50 — Jurnalul televiziunii de 12.15. Pentru copii. 19.40 — Discuție despre reportaj. 20.10 — Recitalul violonistului Igor Bezdudni (U.R.S.S.). 20.30 — Filmul artistic: „Telefonul” de 19.30 — Solisti și formații ale Școlii populare de artă din București. În încheiere: Butetiu de știri.

## CUM VA FI VREMEA

Timpul probabil pentru zilele de 15, 16 și 17 Martie. În țară: Vreme schimbătoare, cu cerul temporar noros, posibil precipitații. Vînt slab pînă la potrivit. Temperatura în scădere la început, apoi staționară. Minimele vor fi cuprinse între minus și plus grade. În București: vreme schimbătoare, cu cerul variabil. Focile de curcubeu vor fi văzute pînă la potrivit. Temperatura în scădere.

Întreprinderea de material didactic din Capitală este dotată cu secții de proiectare, strungărie, turnătorie, montaj. Aici se produc materiale didactice pentru școli. În fotografie: Pictorița Carmen Peia lucrînd la finisarea unei hărți în relief.



In campania agricolă de primăvară

Ritm susținut, nivel agrotehnic înalt!

Să fie grăbit semănatul culturilor din prima epocă

Veștile sosite din regiunile din vestul și sudul țării arată că au început lucrările agricole de primăvară și că în unele locuri se înșămânțează de zor. Nu peste multă vreme, înșămânțările se vor desfășura în întreaga țară.

Ing. N. IONESCU vicepreședinte al Consiliului Superior al Agriculturii

mult și în sol se realizează o temperatură de 2-5 grade, trebuie să înceapă semănatul sfelei de zahăr, una din principalele plante industriale din țara noastră care ocupă o însemnată suprafață de teren.

Acum pentru fiecare plantă, așa cum s-a stabilit în ședințele consiliilor agricole și cum prevăd recomandările Institutului central de cercetări agricole, este una din cele mai importante sarcini. Ce trebuie făcut în aceste zile?

În primul rând, cea mai mare atenție trebuie acordată lucrărilor de pregătire a terenului pentru a se asigura un bun pat germinativ. Când semănatul urmează să se facă în arături de toamnă care nu sînt tasate, este suficient ca imediat ce se poate ieși la lucru în câmp să se execute o grăpare energetică, perpendiculară sau în diagonală pe direcția arăturii.

Calitatea semănatului trebuie să fie deosebit de bună. Sînt create condiții ca această lucrare să se execute în întregime numai cu semănatul culturilor din această epocă se seamănă la 2-6 cm este necesar să se controleze îngroparea în sol a semințelor la adîncimea stabilită.

Execuția la timp a tuturor acestor lucrări presupune o bună organizare a muncii. Conducerea unităților agricole socialiste, cadrele de ingineri agronomi trebuie să aibă în vedere că în acest an, spre deosebire de anii normali, din cauza prelungirii lernii vom avea

PRIN BUNA ORGANIZARE A MUNCII



Gospodăria colectivă din Brazî-Polești. În fotografie: tov. Gheorghe Miu, șeful brigăzii de tractoare, dînd indicații mecanizatorului Constantin Cucu în timpul semănatului.

Brigada noastră de tractoare a început de două zile munca pe ogoarele gospodăriilor colective din Bărcănești și Brazî.

Pentru a putea executa bine și în timp toate lucrările, ne-am pregătit din vreme. Cele 10 tractoare pe care le avem, precum și celelalte mașini agricole, cu fost reparate cu grijă în timpul iernii. Acum ele se vădesc în gospodării în perfectă stare de funcționare. Totodată, împreună cu conducerea gospodăriilor, am stabilit precis toate lucrările agricole pe care trebuie să le facem și termenele de execuție.

Acum ne preocupăm de grăbirea acestor lucrări. Iată de ce noi dăm o mare atenție bunei organizări a muncii. În fiecare seară, eu și pon-tatorul brigăzii, participăm la ședințele de lucru care se țin în cele două gospodării. Aici se stabilește precis ce trebuie făcut a doua zi. Pe această bază repartizăm sarcinile fiecărei tractoare.

Important este și faptul că în fiecare gospodărie ni s-a pus la dispoziție cite o cărăuță cu care aducem combustibilul de la sediul brigăzii, la tractoare, piesele de schimb necesare înălțurării eventualelor defecțiuni, hrana și apa. Că gospodăriile se preocupă de mecanizatori să aibă asigurată semănarea etc.

Odată începutul activității, importantă cu conducerea celor două gospodării, cu inginerii și brigadierii eu controlez îndeaproape totul cum muncesc tractoriștii, calitatea lucrărilor executate. Multă atenție dăm îndeosebi semănatului. De fiecare dată cînd începem semănatul unei noi culturi, controlăm cu cea mai mare atenție dacă se asigură cantitatea de sămînță necesară la hectar, dacă boabele sînt îngropate la adîncimea stabilită etc.

Muncind în felul acesta la G.A.C. Brazî am terminat de semănat ovăzul, iar la G.A.C. Bărcănești mazărea. De asemenea am grăpat 140 ha ogoare de toamnă și discuit alte peste 40 hectare.

GHEORGHE MIU șeful brigăzii a 3-a de tractoare de la S.M.T. Bărcănești-Polești

(Foto: Gh. Vlașilă)

Pe măsură ce se topește zăpada și pămîntul se zvîntă la suprafață trebuie să se treacă la semănatul mazării. Pentru obținerea unor recolte bogate este necesar ca această lucrare să înceapă neîntîrziat, întrucît majoritatea culturilor din această epocă se seamănă la 2-6 cm este necesar să se controleze îngroparea în sol a semințelor la adîncimea stabilită.

Pe măsură ce se topește zăpada și pămîntul se zvîntă la suprafață trebuie să se treacă la semănatul mazării. Pentru obținerea unor recolte bogate este necesar ca această lucrare să înceapă neîntîrziat, întrucît majoritatea culturilor din această epocă se seamănă la 2-6 cm este necesar să se controleze îngroparea în sol a semințelor la adîncimea stabilită.

Pe măsură ce se topește zăpada și pămîntul se zvîntă la suprafață trebuie să se treacă la semănatul mazării. Pentru obținerea unor recolte bogate este necesar ca această lucrare să înceapă neîntîrziat, întrucît majoritatea culturilor din această epocă se seamănă la 2-6 cm este necesar să se controleze îngroparea în sol a semințelor la adîncimea stabilită.

Pe măsură ce se topește zăpada și pămîntul se zvîntă la suprafață trebuie să se treacă la semănatul mazării. Pentru obținerea unor recolte bogate este necesar ca această lucrare să înceapă neîntîrziat, întrucît majoritatea culturilor din această epocă se seamănă la 2-6 cm este necesar să se controleze îngroparea în sol a semințelor la adîncimea stabilită.

Pe măsură ce se topește zăpada și pămîntul se zvîntă la suprafață trebuie să se treacă la semănatul mazării. Pentru obținerea unor recolte bogate este necesar ca această lucrare să înceapă neîntîrziat, întrucît majoritatea culturilor din această epocă se seamănă la 2-6 cm este necesar să se controleze îngroparea în sol a semințelor la adîncimea stabilită.

Pe măsură ce se topește zăpada și pămîntul se zvîntă la suprafață trebuie să se treacă la semănatul mazării. Pentru obținerea unor recolte bogate este necesar ca această lucrare să înceapă neîntîrziat, întrucît majoritatea culturilor din această epocă se seamănă la 2-6 cm este necesar să se controleze îngroparea în sol a semințelor la adîncimea stabilită.

Pe măsură ce se topește zăpada și pămîntul se zvîntă la suprafață trebuie să se treacă la semănatul mazării. Pentru obținerea unor recolte bogate este necesar ca această lucrare să înceapă neîntîrziat, întrucît majoritatea culturilor din această epocă se seamănă la 2-6 cm este necesar să se controleze îngroparea în sol a semințelor la adîncimea stabilită.

Pe măsură ce se topește zăpada și pămîntul se zvîntă la suprafață trebuie să se treacă la semănatul mazării. Pentru obținerea unor recolte bogate este necesar ca această lucrare să înceapă neîntîrziat, întrucît majoritatea culturilor din această epocă se seamănă la 2-6 cm este necesar să se controleze îngroparea în sol a semințelor la adîncimea stabilită.

Pe măsură ce se topește zăpada și pămîntul se zvîntă la suprafață trebuie să se treacă la semănatul mazării. Pentru obținerea unor recolte bogate este necesar ca această lucrare să înceapă neîntîrziat, întrucît majoritatea culturilor din această epocă se seamănă la 2-6 cm este necesar să se controleze îngroparea în sol a semințelor la adîncimea stabilită.

Pe măsură ce se topește zăpada și pămîntul se zvîntă la suprafață trebuie să se treacă la semănatul mazării. Pentru obținerea unor recolte bogate este necesar ca această lucrare să înceapă neîntîrziat, întrucît majoritatea culturilor din această epocă se seamănă la 2-6 cm este necesar să se controleze îngroparea în sol a semințelor la adîncimea stabilită.

Pe măsură ce se topește zăpada și pămîntul se zvîntă la suprafață trebuie să se treacă la semănatul mazării. Pentru obținerea unor recolte bogate este necesar ca această lucrare să înceapă neîntîrziat, întrucît majoritatea culturilor din această epocă se seamănă la 2-6 cm este necesar să se controleze îngroparea în sol a semințelor la adîncimea stabilită.

Pe măsură ce se topește zăpada și pămîntul se zvîntă la suprafață trebuie să se treacă la semănatul mazării. Pentru obținerea unor recolte bogate este necesar ca această lucrare să înceapă neîntîrziat, întrucît majoritatea culturilor din această epocă se seamănă la 2-6 cm este necesar să se controleze îngroparea în sol a semințelor la adîncimea stabilită.

Pe măsură ce se topește zăpada și pămîntul se zvîntă la suprafață trebuie să se treacă la semănatul mazării. Pentru obținerea unor recolte bogate este necesar ca această lucrare să înceapă neîntîrziat, întrucît majoritatea culturilor din această epocă se seamănă la 2-6 cm este necesar să se controleze îngroparea în sol a semințelor la adîncimea stabilită.

Într-o gospodărie de stat fruntașă

Culoarea verzei care domină pe echila se sesază pe bîntul inginerului-șef Gheorghe Coliță de la G.A.S. Jimbolia, regiunea Banat, indică tătălele unde sînt amplasate culturile de porumb. În jurul mesei au luat loc Dumitru Gardev, directorul gospodăriei, Adelbert Feher, secretarul organizației de bază, mai mulți brigadierii tractoriști. Oamenii își dau părerea despre

toată larma mecanizatorilor și-au lăsat nădușii cum zănoșine. Cursurile agrotehnice au fost axate pe metodele cele mai înalte de cultură a porumbului. Ce au învățat mecanizatorii, pe ce vor pune ei accent în campania de primăvară? „Pe calitate”, răspund brigadierii Constantin Deaciu și Ioan Varga.

Între altele și o altă inițiativă a mecanizatorilor porumbului de la Jimbolia. La fiecare din cele 3 brigăzi de cîmp ei au făcut cite o clădire, care are atelier pentru micile reparații, o magazie pentru unelte și piese de schimb, o cameră pentru tractoriști. Clădirile, înconjurate de pomi fructiferi și flori, au fost amenajate numai din materiale locale. Încă de anul trecut tractoriștii au făcut și alte amenajări care să le ușureze munca. La fiecare tabără de tractoare ei au amenajat cite o mică rampă pe care sînt urcate sistemele în așa fel încît tractoarele să poată fi cîmăntate cu motorină direct prin furtun. Pentru că mașinile să nu stea direct pe pămîntul gol, la fiecare brigadă s-au făcut postamente din materiale locale.

Acum pentru sistemul de irigație se pregătesc vase de beton, care vor fi folosite la dirijarea apelor din canalele principale în cele secundare.

În ce privește mult discutata problemă a densității, la Jimbolia există părerea că în această privință trebuie să se țină seama de situația fiecărei parcele de teren, de starea de fertilitate și umiditate a solului etc. În condițiile gospodăriei, în urma unei analize minuțioase, s-a stabilit că pe parcela A 45, cu o fertilitate joasă indicată, să se asigure o densitate de 48.000 plante la ha. Pe parcela A 6, cu o fertilitate mai redusă, se vor lăsa 35.000 plante la ha. În stabilirea densității, a lucrătorilor ce trebuie executate, se ține seama de părerea mecanizatorilor care cunosc capacitatea de producție a tarlălelor pe care le lucrează. Pe tractoriștii Nicolae Gherman, Andrei Botechi, Marian Jencă și alții, care lucrează de 10 ani pe aceleași tarlale, permanențizarea a-i ajutat să cunoască bine fiecare palmă de teren, încît să poată spori rodnicia pămîntului de la un an la altul.

C. BORDEIANU

PE OGOARE LA ÎNCEPUT DE PRIMĂVARĂ

Mari suprafețe înșămînțate în Banat

Colectivității din regiunea Ploiești, cu sprijinul mecanizatorilor, pregătesc acum terenul pentru a înșămînța în epoca optimă cele 13.200 ha cu plante furajere, 5.000 ha cu mazăre, aproape 20.000 ha cu floarea soarelui și 8.200 ha cu sfeclă de zahăr.

De cum intră în curțile gospodăriilor colective deservite de mecanizatorii S.M.T. Tg. Mureș, atenția își este atrasă de tractoarele și mașinile agricole așezate cu grijă în așteptarea apropiatelor lucrări agricole.

În vederea pregătirii campaniei, repararea celor 123 tractoare, 150 de pluguri de tractoare, a semăntoarelor, cultivatoarelor, grapelor, remorcilor cisterne etc. a fost terminată pînă la data de 20 februarie. Cit despre calitatea reparațiilor executate, atît comisia de recepționare locală, cit și comisia regională de supraveghere, au avut numai cuvinte de laudă. În acest an, în cele 24 G.A.C. deservite de S.M.T. Tg. Mureș s-a pus un accent deosebit pe pregătirea executivilor lucrătorilor în cele mai bune condiții. Pentru aceasta s-a făcut o repartizare mai justă a tractoriștilor pe brigăzi în așa fel ca să se întărească brigăzile mai slabe. De asemenea, s-au stabilit sarcinile de producție, în campania de primăvară ale fiecărei brigăzi, care au fost discutate în prezența președintelui și brigadierilor din gospodărie pe care o deserveste brigada respectivă.

Zilele acestea, conducerea S.M.T. a organizat un instructaj cu toți mecanizatorii care vor lucra la înșămînțarea porumbului și a sfeclii de zahăr unde au fost discutate problemele folosirii mai juste a capacității tractoarelor și a mașinilor, respectarea regulilor agrotehnice.

Lucrări în grădinile de legume

Mecanizatorii au ieșit la cîmp

Folosind timpul prielnic din ultimele zile 10 gospodării colective din raioanele Mizil, Ploiești și comunele aparținătoare orașului Ploiești au început înșămînțarea culturilor din epoca I-a.

Colectivității din comuna Baba Ana, de exemplu, au înșămînțat cu borceag 30 de ha și cu mazăre 10 ha. Suprafețe mai mari au mai semănat și colectivității din comunele Bărcănești, Strejnicu și Brătășanca. Pînă acum, în aceste raioane s-au înșămînțat cu mazăre, ovăz, borceag, sfeclă furajeră și alte culturi timpurii mai mult de 250 ha.

În grădinile de legume ale gospodăriilor colective din raionul Brăila se fac intense pregătiri. Colectivității muncesc pentru producerea de răsaduri de calitate. Pînă acum au fost construite peste 17.500 metri de răsădnie calde — cu 3.000 metri pătrați mai mult decît prevedea planul. Peste tot a început înșămînțatul. Aproape 9.000 metri pătrați din aceste răsădnie au fost înșămînțate cu roșii, ardei verde, pătlăgele vi-nete. Cele mai mari suprafețe de răsădnie pentru producerea de legume timpurii au fost înșămînțate la gospodăriile colective din comunele Vădeni, Cotu-Lung, Gropeni și Chiscani.

La gospodăria colectivă „Progresul” din comuna Făcăleni, regiunea București, au început lucrările agricole de primăvară. Pentru pregătirea terenului și semănatul culturilor s-a făcut neîntîrziat, Nicolae Cătețelu, șeful brigăzii a VIII-a de tractoare de la S.M.T. Făcăleni, împreună cu inginerul agronom al gospodăriei au cercetat și de zi starea pămîntului. Cînd s-a constatat că pămîntul s-a zvîntat îndeajuns s-a hotărît să se înceapă lucrul.

În fotografie: Tractoriștii din brigada a VIII-a făcînd lucrările de pregătire a terenului pentru semănatul culturilor din prima epocă.

(Foto: A. Carliojan)

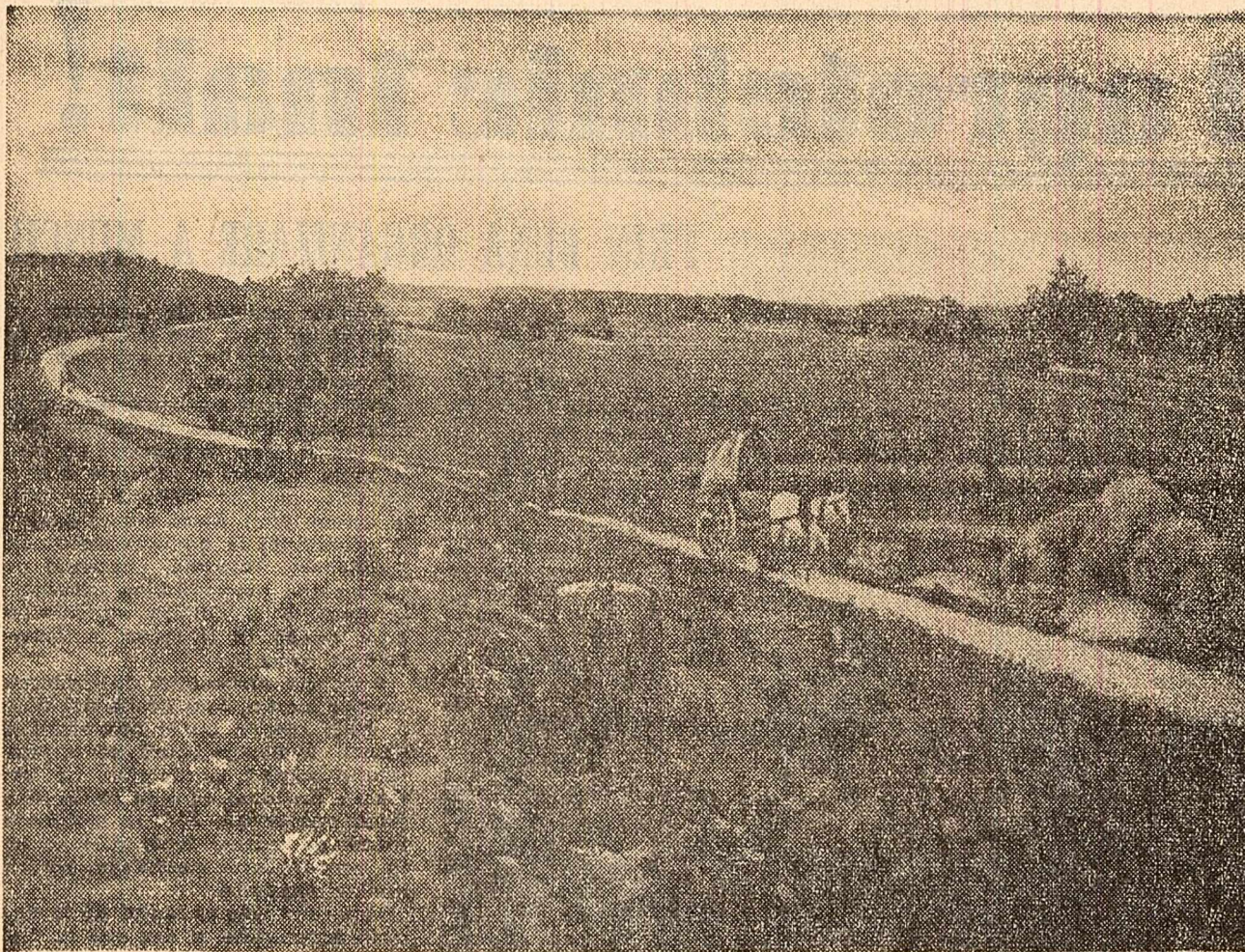


La gospodăria colectivă „Progresul” din comuna Făcăleni, regiunea București, au început lucrările agricole de primăvară. Pentru pregătirea terenului și semănatul culturilor s-a făcut neîntîrziat, Nicolae Cătețelu, șeful brigăzii a VIII-a de tractoare de la S.M.T. Făcăleni, împreună cu inginerul agronom al gospodăriei au cercetat și de zi starea pămîntului. Cînd s-a constatat că pămîntul s-a zvîntat îndeajuns s-a hotărît să se înceapă lucrul.

În fotografie: Tractoriștii din brigada a VIII-a făcînd lucrările de pregătire a terenului pentru semănatul culturilor din prima epocă.

(Foto: A. Carliojan)





ION ANDREESCU

(Din Muzeul de Artă al R. P. Române).

„Drum pe coline”

# Ascultind teatru la microfon...

Acesta este teatrul cu cel mai larg auditoriu și cu cele mai multe premii anuale, funcția sa de îmbogățire a culturii teatrale a spectatoriului și de educație estetică exercitându-se pe o arie foarte vastă. Deși la microfon teatrul își pierde atribuțiile sale plastice, totuși puterea evocatoare a textului literar, forța de sugestie a interpretării actoricești, muzica, precum și felurile mijloace sonore ajutate trezesc în mintea ascultătorului neamărate asociații și reprezentări care îi dau posibilitatea să-și pregătească locul acțiunii, să înțeleagă drama, uneori chiar înfățișarea actorilor și să recepționeze cu interes spectacolul radiofonice.

Cel cărora li s-a încredințat răspunderea pentru emisiune caută să satisfacă acest interes printr-un repertoriu foarte divers din toate epocile și literaturile. Printre autorii clasici figurează Eschil, Lope de Vega, Shakespeare, Molière, Goldoni, Gogol, Puskin, Goethe, Beaumarchais, Victor Hugo, Caragiale, Delavrancea și alții. Sînt difuzate și multe piese contemporane, numeroase lucrări originale și producții ale dramaturgiei străine actuale.

Emisiunea „Teatrul la microfon” joacă un rol însemnat în răspîndirea creației dramatice realiste-socialiste, care contribuie la educarea comunistă a ascultătorilor. Pogodin, Arbuzov sau Salinski, Brecht sau Peter Karvas, Horia Lovinescu, Titus Popovici sau Al. Mirodan sînt numai câțiva dintre autorii ale căror piese au fost difuzate frecvent la radio.

Pe lângă reluarea unor piese cunoscute din spectacolele teatrelor, radio-ul tinde să lărgescă orizontul culturii teatrale a ascultătorilor transmitînd și unele piese clasice cu o puternică rezonanță în actualitate, alegînd, de pildă, „Prometeu” de Eschil sau „Furtuna” de Lope de Vega — care deocamdată nu se joacă în teatru — și mai cu seamă din noi mărfuri artistice semnificative despre contemporaneitate, cum a fost, de pildă, scenariul scriitorului sovietic Serghei Antonov, „Oameni pe pod”, sau remarcabila dramă antichisă a scriitoarei austriece Marie Brand, „Familia Hamilton”.

Fără îndoială că aportul original al radio-ului la îmbogățirea repertoriului teatral general nu se poate manifesta pozitiv decît dacă e ghidat de aceleasi criterii de selecție a lucrărilor care s-au încetăținit de mult în miscarea noastră teatrală. Hotărîri în acest sens trebuie să ia în calcul repertoriul al emisiunii este criteriul eficienței ideologice-estetice care măsoară valoarea mesajului politic și pregătirea artistică a unei piese. E îndoielnic însă că acest criteriu a prezidat în principiu, la opțiunea redacției pentru un număr — cel drept, nu mare — de lucrări transmise. De pildă, „Pescarii din Brooklyn” de Irving Shaw este o producție americană, nu dintre cele mai semnificative, cu o arie limitată de cuprindere a realității pe care o explorează (lucrare dominată de un caz de banditism), fiind mai departe de filonul realist, de critică socială, prezent în scrierile celor mai buni dramaturgi și scenaristi progresiști ai Americii contemporane. Ar mai putea fi date și alte exemple, mai mult ori mai puțin flagrante, care atestă că exigența redacției de teatru ar avea nevoie acutizată, în acest compartiment, de un spor de epură critică.

În ce privește repertoriul original, radio-ul reprezintă, cum e și normal, cele mai bune piese românești de ieri și de azi, transmitînd uneori și lucrări rezultate din colaborarea directă cu scriitorii. Emisiunile teatrale la radio au anumite particularități artistice și tehnice de care nu se poate să nu se țină seama. Dar practica a arătat că exagerarea acestora, urmărirea cu precădere a obiectivității unor scenarii „specifice” poate duce la improvizații și facilități, la îngustarea conținutului emisiunilor teatrale și micșorarea valorii lor artistice. Mult mai profitabilă s-a arătat calea legăturii strînse cu miscarea teatrală, redacția adresîndu-se, mai ales în ultimii doi-trei ani, repertoriului românesc reprezentat de teatru, manifestînd inițiativă în promovarea unor piese încă înalte de a fi jucate pe scenă concurențială cu cele care s-au elaborat de unii autori pentru elaborarea unor piese sau scenarii care să-și aibă premiul la radio. Așa a fost scenariul „Eminescu” de Mircea Stănescu. Pozitiv e și efortul de a adapta pentru radio lucrări remarcabile de proză, cum s-a întîmplat cu nuvela „La răzesci” de V. Em. Galan. Aceasta cu alți mai mult cu cit acțiunile, care e capabilă să ofere unei asemenea emisiuni materia artistică cea mai fierbinte și subiectele cele mai pasionante, nu este încă îndestulată, în aspectele ei cele mai semnificative, de către „Teatrul la microfon”; evident că exigența ideologică și artistică constituie, și aici, un principiu călăuzitor esențial. Altminteri se ajunge la esecuri: „Șapte lei într-o căruță”, scenariu după o nuvelă de Paul Anghel, prezenta în chip denaturat relațiile actuale dintre sat și oraș.

Ar fi util ca radio-ul să facă loc mai larg în repertoriul care reflectă realitățile prezente, lucrărilor de valoare educativă adresate tineretului; de asemenea, pieselor și scenariilor pe teme eroice, patriotice — de inspirație istorică sau actuală — cultivînd sentimentele și poizițiile nobile pe care caută să le sădească în sufletele noulor generații înțelegătoare a ceea ce educație dușă în societatea noastră.

Ar fi util ca radio-ul să facă loc mai larg în repertoriul care reflectă realitățile prezente, lucrărilor de valoare educativă adresate tineretului; de asemenea, pieselor și scenariilor pe teme eroice, patriotice — de inspirație istorică sau actuală — cultivînd sentimentele și poizițiile nobile pe care caută să le sădească în sufletele noulor generații înțelegătoare a ceea ce educație dușă în societatea noastră.

Ar fi util ca radio-ul să facă loc mai larg în repertoriul care reflectă realitățile prezente, lucrărilor de valoare educativă adresate tineretului; de asemenea, pieselor și scenariilor pe teme eroice, patriotice — de inspirație istorică sau actuală — cultivînd sentimentele și poizițiile nobile pe care caută să le sădească în sufletele noulor generații înțelegătoare a ceea ce educație dușă în societatea noastră.

Ar fi util ca radio-ul să facă loc mai larg în repertoriul care reflectă realitățile prezente, lucrărilor de valoare educativă adresate tineretului; de asemenea, pieselor și scenariilor pe teme eroice, patriotice — de inspirație istorică sau actuală — cultivînd sentimentele și poizițiile nobile pe care caută să le sădească în sufletele noulor generații înțelegătoare a ceea ce educație dușă în societatea noastră.

Preluînd în emisiune lucrări cunoscute, clasice și contemporane, radio-ul se adaptează la condițiile spectacolului sonor, în genere cu grijă de a conserva textul original, cu tot respectul ce i se cuvine. Sînt de iăcu însă unele observații cu privire la formula adaptării radiofonice a unor piese cunoscute. Adaptarea n-ar trebui să opereze decît în raport cu cerințele și particularitățile tehnice ale transmisiei radiofonice. Dar unele scenarii constituie o interpretare atît de liberă a textului inițial, încît acesta apare, în mai mare sau mai mică măsură, deformat. De exemplu, „Tărîncuța din Gete” de Lope de Vega are la radio o încheiere care face absurdă toată acțiunea piesei desășurată pînă la dezodămit; autoul e căutat să demonstreze că dragostea curată și curajoasă a unei fete răzînd înfrînge prejudecățile de castă ale aristocrației lui logodnic, dar scenariul nu e de aceeași părere și pur și simplu nu le îngăduie să se căsătorească, lăruîncuța părăsindu-l brusc iubului tocmai cînd îl cucerise... Altele se construiesc introducînd și comentarii însoțite de decorații sonore care împovărează nefolositor spectacolul radiofonic. O asemenea foarte lungă prezentare (dublă) are „Hojii” de Schiller. La „Avarul” de Molière, fantezia adaptatorului a dus la efecte, fără voia lui fastidioase. Se începe cu prezentarea epocii, conturîndu-se „atmosfera” unui oraș (duelul care rîd sardonice „ha-ha”, strîgîndu-și fioros „en garde”, milogi lamentuoși, valele aroași, zarzavagii etc, conchizîndu-se că pe atunci era „strălucire pentru cel de sus, iluzii pentru glori”; se continuă cu descrierea cartierului în care se află casa, apoi se relatează cum sînt clădirea, grădina, poartă, trăsura, ochii „de sobolan” ai lui Harpagon, — totul într-o manieră literară diletană, de prost gust și absolut inutil pentru înțelegerea piesei). De altfel, majoritatea spectacolelor radiofonice nu mai au asemenea excesuri. Cînd e ne-

Preluînd în emisiune lucrări cunoscute, clasice și contemporane, radio-ul se adaptează la condițiile spectacolului sonor, în genere cu grijă de a conserva textul original, cu tot respectul ce i se cuvine. Sînt de iăcu însă unele observații cu privire la formula adaptării radiofonice a unor piese cunoscute. Adaptarea n-ar trebui să opereze decît în raport cu cerințele și particularitățile tehnice ale transmisiei radiofonice. Dar unele scenarii constituie o interpretare atît de liberă a textului inițial, încît acesta apare, în mai mare sau mai mică măsură, deformat. De exemplu, „Tărîncuța din Gete” de Lope de Vega are la radio o încheiere care face absurdă toată acțiunea piesei desășurată pînă la dezodămit; autoul e căutat să demonstreze că dragostea curată și curajoasă a unei fete răzînd înfrînge prejudecățile de castă ale aristocrației lui logodnic, dar scenariul nu e de aceeași părere și pur și simplu nu le îngăduie să se căsătorească, lăruîncuța părăsindu-l brusc iubului tocmai cînd îl cucerise... Altele se construiesc introducînd și comentarii însoțite de decorații sonore care împovărează nefolositor spectacolul radiofonic. O asemenea foarte lungă prezentare (dublă) are „Hojii” de Schiller. La „Avarul” de Molière, fantezia adaptatorului a dus la efecte, fără voia lui fastidioase. Se începe cu prezentarea epocii, conturîndu-se „atmosfera” unui oraș (duelul care rîd sardonice „ha-ha”, strîgîndu-și fioros „en garde”, milogi lamentuoși, valele aroași, zarzavagii etc, conchizîndu-se că pe atunci era „strălucire pentru cel de sus, iluzii pentru glori”; se continuă cu descrierea cartierului în care se află casa, apoi se relatează cum sînt clădirea, grădina, poartă, trăsura, ochii „de sobolan” ai lui Harpagon, — totul într-o manieră literară diletană, de prost gust și absolut inutil pentru înțelegerea piesei). De altfel, majoritatea spectacolelor radiofonice nu mai au asemenea excesuri. Cînd e ne-

Preluînd în emisiune lucrări cunoscute, clasice și contemporane, radio-ul se adaptează la condițiile spectacolului sonor, în genere cu grijă de a conserva textul original, cu tot respectul ce i se cuvine. Sînt de iăcu însă unele observații cu privire la formula adaptării radiofonice a unor piese cunoscute. Adaptarea n-ar trebui să opereze decît în raport cu cerințele și particularitățile tehnice ale transmisiei radiofonice. Dar unele scenarii constituie o interpretare atît de liberă a textului inițial, încît acesta apare, în mai mare sau mai mică măsură, deformat. De exemplu, „Tărîncuța din Gete” de Lope de Vega are la radio o încheiere care face absurdă toată acțiunea piesei desășurată pînă la dezodămit; autoul e căutat să demonstreze că dragostea curată și curajoasă a unei fete răzînd înfrînge prejudecățile de castă ale aristocrației lui logodnic, dar scenariul nu e de aceeași părere și pur și simplu nu le îngăduie să se căsătorească, lăruîncuța părăsindu-l brusc iubului tocmai cînd îl cucerise... Altele se construiesc introducînd și comentarii însoțite de decorații sonore care împovărează nefolositor spectacolul radiofonic. O asemenea foarte lungă prezentare (dublă) are „Hojii” de Schiller. La „Avarul” de Molière, fantezia adaptatorului a dus la efecte, fără voia lui fastidioase. Se începe cu prezentarea epocii, conturîndu-se „atmosfera” unui oraș (duelul care rîd sardonice „ha-ha”, strîgîndu-și fioros „en garde”, milogi lamentuoși, valele aroași, zarzavagii etc, conchizîndu-se că pe atunci era „strălucire pentru cel de sus, iluzii pentru glori”; se continuă cu descrierea cartierului în care se află casa, apoi se relatează cum sînt clădirea, grădina, poartă, trăsura, ochii „de sobolan” ai lui Harpagon, — totul într-o manieră literară diletană, de prost gust și absolut inutil pentru înțelegerea piesei). De altfel, majoritatea spectacolelor radiofonice nu mai au asemenea excesuri. Cînd e ne-

Preluînd în emisiune lucrări cunoscute, clasice și contemporane, radio-ul se adaptează la condițiile spectacolului sonor, în genere cu grijă de a conserva textul original, cu tot respectul ce i se cuvine. Sînt de iăcu însă unele observații cu privire la formula adaptării radiofonice a unor piese cunoscute. Adaptarea n-ar trebui să opereze decît în raport cu cerințele și particularitățile tehnice ale transmisiei radiofonice. Dar unele scenarii constituie o interpretare atît de liberă a textului inițial, încît acesta apare, în mai mare sau mai mică măsură, deformat. De exemplu, „Tărîncuța din Gete” de Lope de Vega are la radio o încheiere care face absurdă toată acțiunea piesei desășurată pînă la dezodămit; autoul e căutat să demonstreze că dragostea curată și curajoasă a unei fete răzînd înfrînge prejudecățile de castă ale aristocrației lui logodnic, dar scenariul nu e de aceeași părere și pur și simplu nu le îngăduie să se căsătorească, lăruîncuța părăsindu-l brusc iubului tocmai cînd îl cucerise... Altele se construiesc introducînd și comentarii însoțite de decorații sonore care împovărează nefolositor spectacolul radiofonic. O asemenea foarte lungă prezentare (dublă) are „Hojii” de Schiller. La „Avarul” de Molière, fantezia adaptatorului a dus la efecte, fără voia lui fastidioase. Se începe cu prezentarea epocii, conturîndu-se „atmosfera” unui oraș (duelul care rîd sardonice „ha-ha”, strîgîndu-și fioros „en garde”, milogi lamentuoși, valele aroași, zarzavagii etc, conchizîndu-se că pe atunci era „strălucire pentru cel de sus, iluzii pentru glori”; se continuă cu descrierea cartierului în care se află casa, apoi se relatează cum sînt clădirea, grădina, poartă, trăsura, ochii „de sobolan” ai lui Harpagon, — totul într-o manieră literară diletană, de prost gust și absolut inutil pentru înțelegerea piesei). De altfel, majoritatea spectacolelor radiofonice nu mai au asemenea excesuri. Cînd e ne-

Preluînd în emisiune lucrări cunoscute, clasice și contemporane, radio-ul se adaptează la condițiile spectacolului sonor, în genere cu grijă de a conserva textul original, cu tot respectul ce i se cuvine. Sînt de iăcu însă unele observații cu privire la formula adaptării radiofonice a unor piese cunoscute. Adaptarea n-ar trebui să opereze decît în raport cu cerințele și particularitățile tehnice ale transmisiei radiofonice. Dar unele scenarii constituie o interpretare atît de liberă a textului inițial, încît acesta apare, în mai mare sau mai mică măsură, deformat. De exemplu, „Tărîncuța din Gete” de Lope de Vega are la radio o încheiere care face absurdă toată acțiunea piesei desășurată pînă la dezodămit; autoul e căutat să demonstreze că dragostea curată și curajoasă a unei fete răzînd înfrînge prejudecățile de castă ale aristocrației lui logodnic, dar scenariul nu e de aceeași părere și pur și simplu nu le îngăduie să se căsătorească, lăruîncuța părăsindu-l brusc iubului tocmai cînd îl cucerise... Altele se construiesc introducînd și comentarii însoțite de decorații sonore care împovărează nefolositor spectacolul radiofonic. O asemenea foarte lungă prezentare (dublă) are „Hojii” de Schiller. La „Avarul” de Molière, fantezia adaptatorului a dus la efecte, fără voia lui fastidioase. Se începe cu prezentarea epocii, conturîndu-se „atmosfera” unui oraș (duelul care rîd sardonice „ha-ha”, strîgîndu-și fioros „en garde”, milogi lamentuoși, valele aroași, zarzavagii etc, conchizîndu-se că pe atunci era „strălucire pentru cel de sus, iluzii pentru glori”; se continuă cu descrierea cartierului în care se află casa, apoi se relatează cum sînt clădirea, grădina, poartă, trăsura, ochii „de sobolan” ai lui Harpagon, — totul într-o manieră literară diletană, de prost gust și absolut inutil pentru înțelegerea piesei). De altfel, majoritatea spectacolelor radiofonice nu mai au asemenea excesuri. Cînd e ne-

# Viata culturala

## CARNET

Artiști romini  
in Uniunea Sovieticã

Nicolae Herlea, artist al poporului, prim solist al Teatrului de Operã și Balet al R.P. Romine, se aflã în turneu în Uniunea Sovieticã. Recent, numeroși spectatori din Leningrad l-au ascultat în opera „Traviata”, pe scena Teatrului de operã și balet „Kirov”. Mãiestria cîntãreului român a fost apreciatã cu cãldurã de public.

Orașele Tașkent, Baku, Lvov și Odesa constituie tineretului turneului pe care-l întreprinde în prezent solistul David Chanasian. Violonistul Ștefan Ruha, sustine recitale și concerte în orașele Novosibirsk, Kemerovo, Sverdlovsk, Moscova și Leningrad.

## Spectacole la sate

Artiști ai Teatrului Regional București au fost zilele acestea oaspeți ai colectivitãților din Slobozia, Fundulea, Alexeni, Chirnoși, Curcani, Fierbinți etc. Ei au prezentat spectacole cu piesele „Jasi'n carnaval” și „Millo director” de Vasile Alecsandri și „Indrã-neala” de Gh. Vlad.

Ansamblul de cîntece și dansuri al Sfatului popular al regiunii Maramureș a fãcut recent un turneu în comunele și satele raionului Vișeu. Artiști, printre care Felician Fãrcas, Angela Bucu, Nicu Moldovan au prezentat la Bãile-Borsa, Borsa, Sãliște de Sus, Dragomirești, Vișeu de Jos, Vișeu de Sus programe primite cu cãldurã de spectatori. (De la prof. Iuga Simion, coresp. voluntar).

## Program de primãvarã

Artiștii amatori din comuna Grãniceri, regiunea Crisana, pregãtesc un nou program artistic. Formația de teatru repetã o piesã inspiratã din viața satului; repertoriul corului se îmbogãțește cu noi cîntece, brigada artisticã de agitație învãță un text intitulat „Cîntece nou de primãvarã”, iar orchestra pregãtește melodiile populare. (De la Petru Batoșiu, coresp. voluntar).

## Ne scriu cititorii

### Cercurile de radioamatori ale elevilor

Cercurile de radioamatori se numãrã printre cele mai atractive forme de activitate extrașcolãrã. În cadrul lor, pionierii și elevii își îmbogățesc cunoștințele de fizicã, se deprind sã foloseascã aparatele de mãsurã, sculele etc., pregãtindu-se pentru a deveni buni tehnicieni. Activitatea practicã în benziile de radioamatori, ca receptori și apoi ca emiștori-receptori oferã tinerilor posibilitatea de a construi aparate electronice, aparate de emisie-recepție radio, de a studia modul de propagare a undelor electromagnetice în diferite condiții (zi, noapte, anotimp, stãri atmosferice, activitãți solare etc). Contactul nemijlocit cu radioamatorii din alte țãri și continente, dincolo de fãrãșurile codurilor internaționale și schimburi de observații tehnice, dezvoltã interesul pentru studiul limbilor strãine și, indirect, pentru studiul geografic și istoric.

Deși se cunoaște cã electronica este deschizãtoare de drumuri noi în tehnicã și științã, în școlile noastre se face totuși prea puțîn pentru lãrgirea orizontului de cunoștințe practice al elevilor în acest domeniu. În casele de pionieri din regiunea noastră, din lipsa unei îndrumãri corespunzãtoare și a unui program concret cercurile de radioamatori au uneori un caracter formal, pregãtirea fãcîndu-se la

## Cartea romineascã peste hotare



Cãrțile beletristice, lucrãrile de artã, lucrãrile științifice etc. publicate de Editura „Meridian” sînt solicitate în achiziționarea unor lucrãri rominești au cerut traducerea acestora în limbile respective. Astfel, în urma comenziilor primite din Uniunea Sovieticã, s-au tipãrit în mii de exemplare „Endocrinologia terapeuticã” de acad. Șt. Milcu, „Geografia economicã a R. P. Romine”, lucrare elaboratã de un colectiv condus de prof. M. Hãșeganu, romanul „Moromeții” de Marin Preda și altele. Pentru amatori de artã de peste hotare au fost publicate (traduse în limbile rusã, germanã, francezã și englezã) monografiile despre Th. Aman, N. Grișorescu, Ștefan Luchian, George Petruscu, Ion Jalea, Alexandru Ciucurencu, Jean Al. Stelrad, cuprînzînd reproduceri ale unor dintre cele mai reprezentative opere ale artiștilor.

În vitrinele librãriilor din mai multe țãri sînt sau vor putea fi vãzute albume din colecția „Arta pentru toți”, consacrate lui Ion Andreescu, St. Luchian, Octav Bãncãliã și C. Rescu, precum și traduceri ale lucrãrilor apãrute în colecția „Orașe și priveliști” care fac cunoscut frumusețea patriei, realizãrile regimului democrat-popular, obiective turistice importante, monumente istorice și naturale — îndrumãri necesare celui ce ne viziteazã țara.

În urma unei comenzi din S.U.A. a fost tipãrit, în limba englezã, romanul „Strãnu” de Titus Popovici; pentru cititorii de limba francezã și germanã volumul „Opere” (Ediție bibliofilã) de I. L. Caragiale, iar pentru cititorii sovietici, francezi, germani, englezi, spanioli și finlandezi lucrarea „Pe scurt despre Romine”.

Aprecierea deosebitã de care se bucurã peste hotare operele unor scriitori și specialiști romini a determinat extinderea colaborãrii dintre Editura „Meridian” și cele strãine. Astfel, recent a fost coeditatã — împreunã cu Manesse Verlag din Elveția — lucrarea „Hanul Ancuței și alte povestiri” de Mihail Sadoveanu, iar „Baltagul” de același scriitor — în colaborare cu editura Livros do Brasil din Portugalia; în coeditare cu editura Volk und Welt și Die Wirtschaf din Berlin s-au tipãrit romanul „Rãscãlã” de Liviu Rebreanu și „Geografia economicã a R.P. Romine”. În colaborare cu diferite edituri din strãinãtate sînt în curs de pregãtire și alte apãrãți, dintre care amintim romanul „Europoli” de Jean Bart, care va fi publicat în limba spaniolã, și o antologie de basme populare rominești în limba italianã.



La noul club muncitoresc din orașul Cugir, regiunea Hunedoara. Aspect din sala de spectacole, dotatã cu aparaturã modernã. (Foto: Agerpres)

# „Cinci oameni la drum”

...În zori. O stradã largã, asfaltatã, pe care un bãrbat pãșeste grãbit. Se oprește în fața unui dinte blocului noi. Fluturã și din bloc coboară un tãnar. Merge împunãrã și se depãrte. Li se alãturã încă un tãnar, apoi încă unul. Iatã-i în tren, plecînd cu toții la drum. Acum sînt cinci. Unde se duc? Pe un șantier. Primul patru sînt sudori. Al cincilea este sofer de camion — un tip fãchis, taciturn, în jurul cãruia planează un fel de mister. Poziția lui izolatã față de restul grupului le înțigã; presupui că de aici va putea decãluc. Muzica filmului este dramaticã. Imaginea pare prinsã „pe viu”. Trenul goneste spre destinație. Și ești dornic sã vezi ce se va petrece mai departe.

opus. După cum am arãtat, eroii filmului sosesec pe șantier și te asãptã să vezi cãntãreții într-o acțiune specificã mediului și împrejurãrilor date, te asãptã ca aici sã se lãveascã un conflict legat de educația oamenilor, de formarea lor, de cãlãrea lor în procesul muncii. Cînd e interesantã pot fi aceste probleme și conflicte și cit de largi sãnt posibilitãțile de creație artisticã pe

anipãției surde dintre Ionescu, șeful echipei de sudori, și soferul Crãciun. La început, această neînțelegere creeazã o anumitã „suspensie”, pentru cã nu știi de unde provine și nu înțelegi unde va duce, cum se va rezolva. Pînã la urmã, aflã și cauza încordãrii dintre cei doi eroi: soția lui Ionescu are înima slãbitã — consecințã a unui șoc surditiv cu ani în urmã din pricina lui Crãciun. Ea așteaptã acum un copil, iar sarcina îi pericliteazã viața. Medicul îi atrage atenția asupra riscului. Oare înima ei va rezista? Rãspunsul îl oferã finalul: familia Ionescu se mãrește cu un bãiat; vechea animozitate e aplãnatã, iar echipa de sudori îl adoptã pe Crãciun — spre satisfacția tuturor!

## CRONICA CINEMATOGRAFICã

care le oferã ne-au demonstrat-o din nou, recent, calitãțile reale ale unui alt film: „Partea de la vinã” (scenariul — Petre Sãlcudeanu și Francisc Munteanu; regia — Mircea Mureșan). Autenticitatea, caracterul emoționant al mulor secvențe ale acestui film s-au datorat tocmai faptului cã realizatorii s-au strãduit sã prezinte evoluția eroului principal, dezvoltarea conștiinței sale ca rezultat al înfrunzãrii exercițiilor, în acțiune, de lovarãrii sãrã de pe șantier. De fapt, și în „Cinci oameni la drum” s-ar pãrea cã se contureazã asemenea conflicte: nevoiți sã lucreze la fãcutul în condiții grele, unii dintre sudori au reacții ce sînt semn desãprobãrii celorlalți membri ai echipei, unii dintre ei dã bir cu fugiții, alții — influențat de soția sa — pãrãșesc șantierul pentru a reveni apoi, din nou, dupã un timp, alãturi de lovarãrii sãrã. Dar aceste cazuri n-au mare pondere în film — nici în timp, nici ca semnificație; de fapt, ele sînt chiar în afara liniei principale a subiectului. Cineaștii insistã îndeosebi asupra

anipãției surde dintre Ionescu, șeful echipei de sudori, și soferul Crãciun. La început, această neînțelegere creeazã o anumitã „suspensie”, pentru cã nu știi de unde provine și nu înțelegi unde va duce, cum se va rezolva. Pînã la urmã, aflã și cauza încordãrii dintre cei doi eroi: soția lui Ionescu are înima slãbitã — consecințã a unui șoc surditiv cu ani în urmã din pricina lui Crãciun. Ea așteaptã acum un copil, iar sarcina îi pericliteazã viața. Medicul îi atrage atenția asupra riscului. Oare înima ei va rezista? Rãspunsul îl oferã finalul: familia Ionescu se mãrește cu un bãiat; vechea animozitate e aplãnatã, iar echipa de sudori îl adoptã pe Crãciun — spre satisfacția tuturor!

Și iatã cã într-un film care-și propune sã aducã în prim plan un episod din viața a cinci oameni ai zilelor noastre, cineaștii muncitori de pe un șantier al construcției socialiste, nu cãlãmă mai nimic esențial despre munca lor și despre problemele etice pe care le ridicã realitãțile șantierului, probleme prinã a cãror rezolvare artisticã filmul sã exercite o influențã emoționantã și educativã asupra publicului. Șantierul nu joacã aici decît rolul de pretext pentru o povestireã lipsitã de interes și fãrã rezonanțã actualã, rolul unui simplu decor exterior, care — ca orice decor — nu exercitã și nu poate exercita o influențã asupra destinului personajelor, nu determi-

nã și nu poate determina evoluția lor.

Acțiunea principalã a filmului fãcãnd sãrãcã în substanțã, realizãtorii au cãutat sã „umple” timpul cu diverse întâmplãri mãmure, dintre care unele nici nu sînt urmãrite pînã la capãt. De pildã, într-o secvențã destul de lungã este surprinsã o discuție vie, iscatã la împãrtășire echilibrului de protecție; asistãm la sosirea pe șantier a unei tinere înfirmiere fãcã de care unul din sudori este foarte curtențiu; se înfrunzã idãlã între Crãciun și o muncitoare. Dar asemenea acțiuni episodice nu duc nicãieri, și se pierd pe drum fãrã a fi contribuiri la dezvoltãrii caracterelor, la reliefaarea vreunui ideal; ai senzația cã cineștii improvizazã, cãlãnd elemente care sã înnoace cumva firul fãrã subțiat al istorisirii cinematografice. De aceea, cu toate cã proiectia dureazã relativ puțîn (circa 75 de minute), filmul pare lung și nelãncșat.

Plãtitudinea acestui film turnat parãcã în grabã, sub imperiul inspirației de moment, se datoreazã, în primul rãnd, inconsistenții scenariului (semnat de doi tineri scriitori tãlentați: Nicolae Tic și Radu Cosgãu, în colaborare cu unul dintre cei doi regizori ai filmului, Gabriel Barta — creator apreciat de filme documentare). Demonstrãnd, din nou, necesitatea unei discuții serioase privind exigențã la fãcã de scenarii în toate verigile producției cinematografice, „Cinci oameni la drum” ridicã, implicit, problema responsabilitãții regizorilor de baza literarã a filmului. Sînt doi regizori — Mihail Bucur și Gabriel Barta — dintre care ultimul este, cum spunem, coautor al scenariului. Oare aceastã calitate n-ar fi trebuit sã determine, cu altã mai mult, participarea efectivã a regizorilor la perfecționarea textului inițial, înainte de intrarea filmului în producție? În loc sã fi militat înãsa pentru îmbunãtãțirea scenariului, regizorii au încercat, fãrã succes, sã „compenseze” lipsa de tensiune interioarã a acestuia prin

diferite artificii și soluții formale. Iatã un exemplu: Ionescu ajunge acasã și își cautã soția a cãrei viață este — dupã cum știm — periclitatã din pricina sarcinii. El o strigã de mai mult de ori, dar nu-i raspunde nimeni; pe te ori, dar nu-l vede nimeni, operatorul trece lent în revistã lucrurile din casã, alãtã în dezordine, ogãndã acoperitã, un geamantan deschis trîntit pe jos... Femeia nu nicãieri. Deodatã, — întocmai ca într-o farsã — o vedem apãrînd surzitorozã: — „Am fost la cãntãreasa!”... Și din toatã intensitatea scenei nu se alege nimic. Acestea este doar unul din momentele care, deși minșos filmate, n-au de fapt nici o semnificație în desãșurarea acțiunii. Existã și unele episoade mai reușite din punct de vedere regizorial — de pildã, povestea sudorului Toma, cel care pãrãșese șantierul o vreme pentru a se ocupa de familie, limitele scenariului au limitat și posibilitãțile de creație ale regiei.

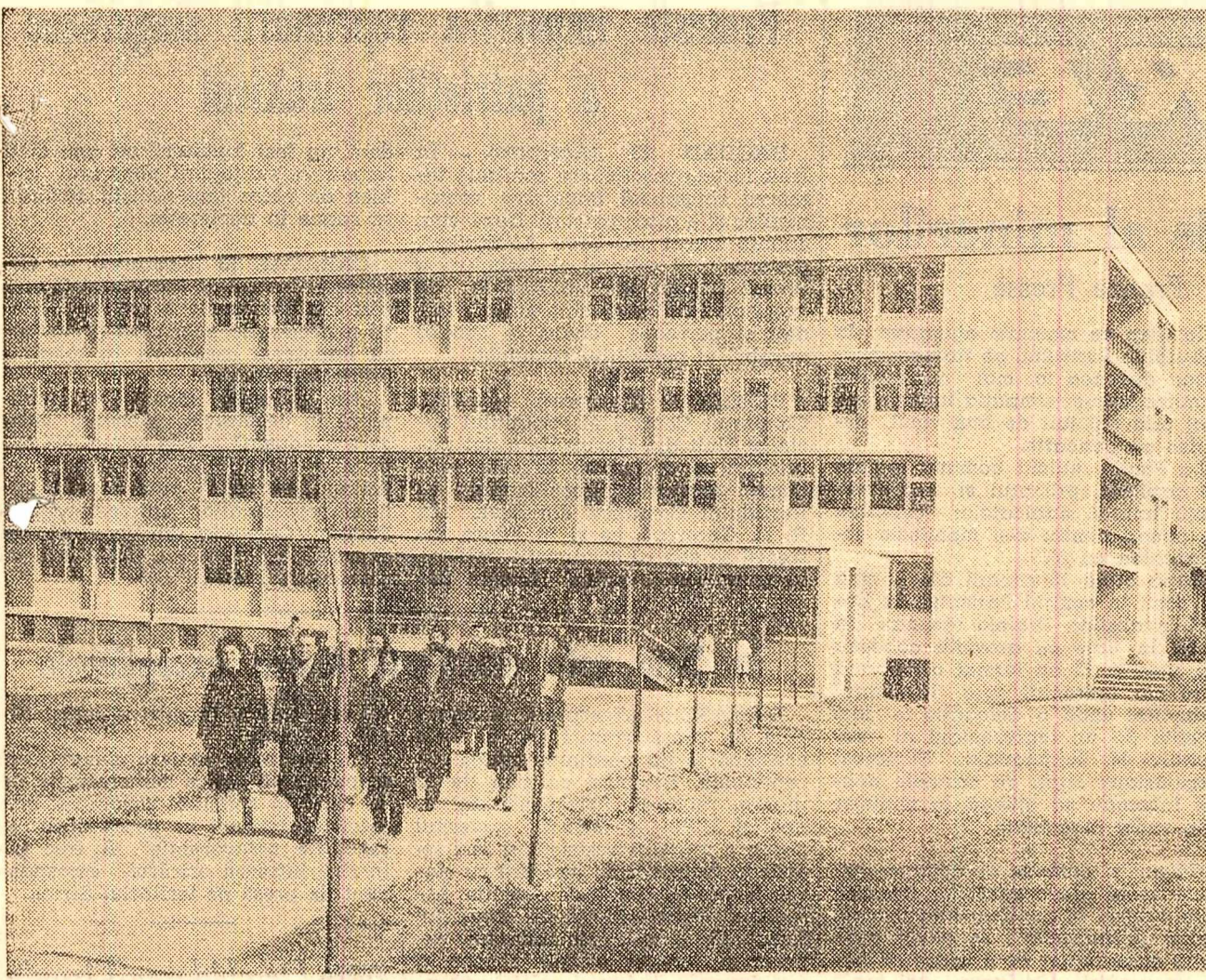
În „Cinci oameni la drum”, meritã o bunã apreciere imaginea realizatã de operatorul Ilie Coman — fotografã clarã, compusã înãrșit, cu o notã de spontanitate adesea remarcabilã. Muzica scrisã de compozitorul Pascal Bentoiu este expresivã, dar surprãcitorozã uneori ca dramaticism (ca în secvențã amintitã mai înainte), episoade pe care le comentazã. Mai slab decãt în ultimele filme, sunetul îl pune adesea în dificultate pe spectator, dialogul fiind nu numai înegal sincronizat, dar adesea chiar neînțeligibil.

În ce privește interpretarea, trebuie spus cã eforturile depuse de o serie de actori tãlentați, între care Lazãr Vrabie, Harion Ciobanu, Ion Ciprian, Victor Rebencãu, Aurel Ciocanu, Lucia Marga, Rodica Tapalagã, Dana Comnea, s.a. — n-au putut roatã tocmai din cauza slãbiciunilor de fond ale filmului, iar dintr-unul cel „cinci oameni la drum”, nici unul nu se întãpãrește în memoria spectatorilor.



Premierã recentã la Teatrul „C. I. Nottara”: o scenã din piesa „Casa cu douã intrãri” de Calderon de la Barca (regia Mircea Avram).





Vedere a noului cămin studențesc al Institutului pedagogic din Constanța

### Munca de concepție - la nivelul sarcinilor actuale

(Urmare din pag. I-a)

...rile-cheie să fie repartizate comunist și candidați de partid care, prin exemplul lor, să stimuleze în muncă fetele colective. Uzina noastră este printre primele întreprinderi unde s-a reușit, datorită unei organizări a muncii, să se desfășoare o întrecere socialistă între proiectanți, întrecere care-i urmărește pe perseverenți și să dea rezultate din cele mai bune.

Așa cum a dovedit experiența, munca de concepție tehnică joacă un rol deosebit în activitatea de proiectare. În uzina noastră s-au organizat colective de ingineri și tehnicieni care, periodic, studiază documentația tehnică din țară și străinătate edificându-se apoi lunar un buletin intern. Aici sînt cuprinse cele mai actuale probleme de tehnică legate de activitatea uzinei, de mașinile și utilajele pe care noi le fabricăm; ele sînt de un real folos în munca proiectanților noștri.

Folosind documentația tehnică am reușit să aducem importante modificări constructive schimbătoarelor de căldură cu cap plumb, realizându-se o construcție mai economică și modernă. La fel și în ce privește soluțiile aplicate la proiectarea transportoarelor cu bandă.

În activitatea de proiectare întîm\_pînim însă și unele greutăți, care provin din sfărș și nu pot fi rezolvate de noi. Trebuie arătat că Ministerul Metalurgiei și Construcțiilor de Mașini nu asigură întotdeauna, conform cerințelor planului, o aprovizionare tehnică-materială corespunzătoare. Acest lucru duce implicit la frecvente modificări în proiecte, la irosirea de muncă pentru re-proiectarea și adaptarea proiectelor după materialele existente, puneri neocorespunzătoare.

Un rol deosebit în realizarea volumului mare de proiectare pe anul curs îl au institutele de proiectare care furnizează uzinei noastre

...rile-cheie să fie repartizate comunist și candidați de partid care, prin exemplul lor, să stimuleze în muncă fetele colective. Uzina noastră este printre primele întreprinderi unde s-a reușit, datorită unei organizări a muncii, să se desfășoare o întrecere socialistă între proiectanți, întrecere care-i urmărește pe perseverenți și să dea rezultate din cele mai bune.

...rile-cheie să fie repartizate comunist și candidați de partid care, prin exemplul lor, să stimuleze în muncă fetele colective. Uzina noastră este printre primele întreprinderi unde s-a reușit, datorită unei organizări a muncii, să se desfășoare o întrecere socialistă între proiectanți, întrecere care-i urmărește pe perseverenți și să dea rezultate din cele mai bune.

...rile-cheie să fie repartizate comunist și candidați de partid care, prin exemplul lor, să stimuleze în muncă fetele colective. Uzina noastră este printre primele întreprinderi unde s-a reușit, datorită unei organizări a muncii, să se desfășoare o întrecere socialistă între proiectanți, întrecere care-i urmărește pe perseverenți și să dea rezultate din cele mai bune.

### Ascultind teatru la microfon...

(Urmare din pag. IV-a)

...rile-cheie să fie repartizate comunist și candidați de partid care, prin exemplul lor, să stimuleze în muncă fetele colective. Uzina noastră este printre primele întreprinderi unde s-a reușit, datorită unei organizări a muncii, să se desfășoare o întrecere socialistă între proiectanți, întrecere care-i urmărește pe perseverenți și să dea rezultate din cele mai bune.

...rile-cheie să fie repartizate comunist și candidați de partid care, prin exemplul lor, să stimuleze în muncă fetele colective. Uzina noastră este printre primele întreprinderi unde s-a reușit, datorită unei organizări a muncii, să se desfășoare o întrecere socialistă între proiectanți, întrecere care-i urmărește pe perseverenți și să dea rezultate din cele mai bune.

...rile-cheie să fie repartizate comunist și candidați de partid care, prin exemplul lor, să stimuleze în muncă fetele colective. Uzina noastră este printre primele întreprinderi unde s-a reușit, datorită unei organizări a muncii, să se desfășoare o întrecere socialistă între proiectanți, întrecere care-i urmărește pe perseverenți și să dea rezultate din cele mai bune.

...rile-cheie să fie repartizate comunist și candidați de partid care, prin exemplul lor, să stimuleze în muncă fetele colective. Uzina noastră este printre primele întreprinderi unde s-a reușit, datorită unei organizări a muncii, să se desfășoare o întrecere socialistă între proiectanți, întrecere care-i urmărește pe perseverenți și să dea rezultate din cele mai bune.

...rile-cheie să fie repartizate comunist și candidați de partid care, prin exemplul lor, să stimuleze în muncă fetele colective. Uzina noastră este printre primele întreprinderi unde s-a reușit, datorită unei organizări a muncii, să se desfășoare o întrecere socialistă între proiectanți, întrecere care-i urmărește pe perseverenți și să dea rezultate din cele mai bune.

...rile-cheie să fie repartizate comunist și candidați de partid care, prin exemplul lor, să stimuleze în muncă fetele colective. Uzina noastră este printre primele întreprinderi unde s-a reușit, datorită unei organizări a muncii, să se desfășoare o întrecere socialistă între proiectanți, întrecere care-i urmărește pe perseverenți și să dea rezultate din cele mai bune.

...rile-cheie să fie repartizate comunist și candidați de partid care, prin exemplul lor, să stimuleze în muncă fetele colective. Uzina noastră este printre primele întreprinderi unde s-a reușit, datorită unei organizări a muncii, să se desfășoare o întrecere socialistă între proiectanți, întrecere care-i urmărește pe perseverenți și să dea rezultate din cele mai bune.

### Primirea de către vicepreședintele Consiliului de Stat al R.P. Romine, Avram Bunaciu, a ambasadorului R.P. Polone la București

Miercuri 13 martie vicepreședintele Consiliului de Stat al R.P. Romine, Avram Bunaciu, a primit în audiență pe ambasadorul R.P. Polone la București, Janusz Zambrowicz, în legătură cu plecarea sa definitivă din R.P. Romine.

### INFORMAȚII

Recent întreprinderea românească de stat pentru comerțul exterior „Masinexport” a încheiat un nou contract care prevede livrarea în Indonezia a 2100 de vagoane de cale ferată.

La Casa prietenilor romino-sovietice a avut loc ieri o manifestare consacrată împlinirii a 75 de ani de la nașterea eminentului pedagog sovietic A. S. Makarenko. Cu acest prilej a vorbit prof. univ. Stanciu Stoian, directorul Institutului de științe pedagogice.

Ieri seară, amatorii de muzică simfonică din orașul Ploiești au audiat un recital sustinut de violonistul Igor Bezrodni și pianistul A. Makarov (U.R.S.S.). Au fost interpretate: Sonata în sol major de Brahms, Sonata nr. 2 în re major de Prokofiev și alte lucrări. Prețurile au fost viu aplaudate.

## TELEGRAMS EXTERNE

### Provocarea unor nave militare americane împotriva unui vas pescăresc sovietic

MOSCOVA 13 (Agerpres). — TASS transmite: Guvernul sovietic a adresat o notă de protest guvernului S.U.A. în legătură cu faptul că la 8 martie nave militare americane au deschis foc în mod provocator asupra unei nave de pescuit sovietice, care pescuia în marea deschisă. În nota guvernului U.R.S.S. se spune că împotriva navei de pescuit, care se afla la 70 de mile este de Norfolk, au deschis foc două crucișătoare de tip „Boston” și un distrugător de tip „Franks”. În total au fost trase patru proiectile, care au

...navei de pescuit și a echipajului ei. Guvernul U.R.S.S. apreciază această acțiune ca o încălcare grosolană a normelor unanimitar recunoscute ale dreptului internațional, principiilor libertății navigației în marea deschisă, precum și ca un act de samavolnicie față de care poate avea implicații serioase. Guvernul sovietic așteaptă ca vinovații să fie pedepsiți și să fie luate măsurile de rigoare, pentru a nu se admite repetarea unor asemenea acțiuni pe viitor.

### Crearea Consiliului Suprem al Economiei Naționale a U.R.S.S.

MOSCOVA 13 (Agerpres). — TASS transmite: La ședința comună a Prezidiului C.C. al P.C.U.S. și a Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., care a avut loc la 13 martie sub președinția lui N. S. Hrușciov, s-a considerat necesar să se formeze Consiliul Suprem al Economiei Naționale a U.R.S.S. al Consiliului de Miniștri al U.R.S.S. Acesta va fi organul de stat suprem pentru conducerea industriei și a construcțiilor din întreaga țară. El se creează în scopul îmbunătățirii continue a conducerii dezvoltării industriei și construcțiilor și al coordonării activității Comitetului de Stat al Planificării, a Consiliului Economic Național, a Comitetului de Stat pentru Problemele Construcțiilor și a comitetelor de stat pe ramuri de producție. La aceeași ședință s-a adoptat hotărîrea de a se trece la elaborarea planului economiei naționale pe anul 1964-1965 și a planului de perspectivă de dezvoltare a economiei naționale a U.R.S.S. pe perioada 1966-1970.

### Comunicatul comun polono-mexican

VARSOVIA 13 (Agerpres). — După încheierea vizitei în Mexic a lui Jozef Cyrankiewicz, președintele Consiliului de Miniștri al R.P. Polone, și a tratativelor sale cu președintele Statelor Unite ale Mexicului, Lopez Mateos, s-a dat publicității Comunicatul comun polono-mexican.

Cei doi oameni de stat au constatat că numai prin respectarea riguroasă a principiului reglementării pașnice a tuturor problemelor litigioase și numai prin respectarea normelor unanimitar recunoscute ale coexistenței internaționale poate fi garantată securitatea popoarelor.

### Creșterea rîndurilor P. C. din Marea Britanie

LONDRA 13 (Agerpres). — Comitetul Executiv al Partidului Comunist din Marea Britanie a anunțat că în urma preschimbării documentelor de partid numărul membrilor P.C. din Marea Britanie este în momentul de față de 33 008 persoane. Numai în perioada preschimbării documentelor, care a durat două săptămîni, au intrat în partid peste 1 000 de noi membri.

### Partide congoleze cer imediată eliberare a lui Antoine Gizenga

LEOPOLDVILLE 13 (Agerpres). — Conducerea partidului Mișcarea națională congoleză, unul dintre cele mai mari partide din țară, a adresat primul ministru Adoula un mesaj în care cere eliberarea neîntîrziată a lui Antoine Gizenga. Amintind despre hotărîrea din 20 decembrie 1962 a Camerei reprezentanților de a-l elibera pe Gizenga și de a transmite procesul lui organelor judiciare, conducerea partidului arată că datorită samavolniciei autorităților, Antoine Gizenga continuă să fie privat de posibilitatea de a se reabilita și de a demasca toate acuzațiile absurde care îi sînt aduse de adversarii săi.

Adoula — toate acestea subminează prestigiul Republicii Congo în fața opiniei publice mondiale. O copie a acestei scrisori a fost adresată, de asemenea, lui U Thant, secretar general al O.N.U., și președinților celor două camere ale parlamentului congolez. Un alt mare partid din Congo, Partidul Solidarității africane, a cerut cu hotărîre eliberarea acestuia fiind credincios al poporului congolez. Conducătorii partidului au adresat participanților la cea de-a 5-a sesiune a Comisiei Economice a O.N.U. pentru Africa un apel înflăcărat de a sprijini mișcarea pentru eliberarea lui Antoine Gizenga. În acest mesaj se subliniază că starea sănătății lui Gizenga este îngrijorătoare și că există toate motivele să se presupună că agenții imperialiști îi pregătesc același sfîrșit ca al lui Lumumba.

### Nave occidentale „au încălcat consenzimul”

WASHINGTON 13 (Agerpres). — După cum transmite agenția France Presse, administrația maritimă a S.U.A. a anunțat la 12 martie că, în ciuda eforturilor întreprinse de Statele Unite „pentru a descuraja comerțul cu Cuba”, în perioada de la 21 februarie la 8 martie un număr de șapte nave comerciale occidentale s-au îndreptat spre porturile cubane. Printre acestea se află nave sub pavilion norvegian, englez, grec și al R.P. Germaniei.

În legătură cu aceasta, la Washington s-a reamintit că, potrivit hotărîrii Casei Albe anunțată la 6 februarie, aceste nave nu vor mai primi transporturi de mărfuri din partea guvernului S.U.A.

### Tratatul trimisului Casei Albe la Londra

LONDRA 13 (Agerpres). — Comunicatul anglo-american dat publicității la capătul întrevederilor pe care le-a avut în capitala Angliei trimisul special al președintelui Kennedy, L. Merchant, cu reprezentanții guvernului britanic consenzimă „acordul de principiu” privind constituirea viitoare a forței nucleare „multilaterale și multinaționale” atlantice. Conținutul comunicatului reprezintă o încercare de a reduce divergențele ce s-au ivit în timpul tratativelor. În comunicat se arată, potrivit agenției France Presse, că „guvernul englez va sprijini ideea americană de crearea a unei forțe navale multilaterale cu echipaje mixte la S.U.A. vor sprijini rîndul lor crearea viitoare a forței nucleare atlantice pe baza elementelor deja existente”. „Cu toate că nu se poate aștepta la o hotărîre în urma tratativelor purtate, ele au permis să se procedeze la un schimb de păreri util, în cursul căruia domnul Merchant a expus poziția Statelor Unite asupra felului în care ar putea fi constituită o forță navală multilaterală cu echipaje mixte înarmată cu rachete „Polaris”. Agenția U.P.I., reievind că „răceala engleză față de proiectul american nu a constituit un secret”, precizează că „nu sînt de așteptat hotărîri imediate. Hotărîrea finală urmează să fie luată în urma discuțiilor din cadrul N.A.T.O.”.

O copie a mesajului a fost adresată de conducerea partidului Mișcarea națională congoleză lui Kasavubu, președintele republicii. În scrisoarea anexată la acest mesaj se subliniază că arestarea ilegală a lui Antoine Gizenga și neîndeplinirea intenționată a hotărîrii Camerei reprezentanților, atmosfera de anarhie totală care domnește în Congo și politica inconsecventă promovată de

### Succese ale forțelor patriotice din Guineea portugheză

CONAKRY 13 (Agerpres). — Într-un comunicat dat publicității la Conakry de către Partidul african al Independenței din Guineea portugheză și insulele Capului Verde se arată că în ultima vreme forțele patriotice care desfășoară lupta ermetică împotriva colonialiștilor portughezi au obținut noi succese. În comunicat se spune că forțele patriotice au doborât luna trecută șapte avioane de vînătoare și de recunoaștere portugheze. Trupe portugheze cu un efectiv de 300 de soldați sprijinite de aviație au atacat la 21 februarie baza forțelor patriotice de la Cubixko, dar au fost res-

pinse. Comunicatul menționează de asemenea, că partizanii au incendiat o navă portugheză ancorată în portul Bissau și au capturat postul de poliție din localitatea Joao. Forțele patriotice au anunțat, de asemenea, că comandantul trupelor coloniale din sudul Guineei portugheze, capturat de partizanii, a fost judecat de reprezentanții ai poporului și executat. DAR-ES-SALAM. Doi militari portughezi din Mozambic s-au refugiat în Tanzania, într-un avion militar încărcat cu armament și au cerut să li se acorde azil politic.

## SPORT

### Steaua și Dinamo învingătoare

Activitatea fotbalistică a fost reluată în Capitală și la Timișoara prin meciurile reșulate din prima parte a campionatului categoriei A. Cele patru protagoniste — Steaua, Petrolul, Dinamo București și Știința Timișoara — evoluind ieri în avan-premiera sezonului (care în mod oficial începe duminică) au oferit publicului dispute interesante, apreciate. Trebuie menționat că trei din echipele care și-au disputat înțelesurile au evoluat în iarna aceasta turnee în străinătate, au avut deosebită continuitate în pregătirea fizică și tactică înainte începerii returului.

### Steaua și Dinamo învingătoare

Au marcat: Raksi, Constantin și Voinea (Steaua) și A. Munteanu (Petrolul). Înfrînțirea s-a disputat pe stadionul Republicii, care s-a dovedit neîncălzit pentru publicul bucureștean, deoarece „bunii” organizatori ai jocurilor de fotbal au privat cel puțin 20 000 de iubitori ai acestui sport să asiste la meci.

În seara, la redacție, am primit telefoane de la mulți din cei care n-au găsit bilete și care au înțeles: „De ce nu s-a disputat acest joc pe stadionul „23 August”?”

Formația clubului Steaua a practicat, în prima repriză a meciului de ieri, un joc de o bună factură tehnică, întrecându-i pe ploșesteni în toate compartimentele. Bucureștenii, într-o bună dispoziție, s-au mișcat tot timpul pe teren, au realizat schimbări de balon de mare efect spectacular, atrăgîndu-și pe merit aplauzurile publicului. În această parte a jocului (în minutele 13, 25 și 32) ei au marcat, de altfel, cele trei goluri care le-au adus victoria, toate la capătul unor acțiuni care au făcut „mat” apărarea greoaie a Petrolului derulată de pericolosele incursiuni ale lui Cacoveanu, Constantin și Raksi (cel mai bun de pe teren). După 32 de minute era de așteptat ca scorul să ia proporții, fapt ce n-ar fi mirat pe nimeni după aspectul general al jocului. În această perioadă echipa militară a dominat jocul și s-a apropiat din 4-5 pas de poarta lui Sietu, iar halții, Crisam și Jenoi, au tras și ei de la distanță. Dar, Pal a scos cu capul o minge ce intra în poarta goală, Voinea a ratat de la cîștia meci, iar Tătaru și Cacoveanu au greșit deseori înțina. Riposta echipei Petrolului a fost din cele mai anemice. Încălzit cu pasat mingea la nesfîrșit, cu practicat un joc static, dînd posibilitatea apărătorilor de la Steaua să se regrupeze, iar atunci cînd s-au hotărît să spate, au dat ocazie... copililor din școala poartei să le culegă mingea. După surtutele lui D. Munteanu, la începutul partidei, și ale lui Badaș, care a trimis

mare parte, înregistrîndu-se la ambale porți numeroase ocazii care ar fi putut schimba cifrele de pe tabeala de marcat. Nici una însă nu a fost fructificată. Cu cîteva minute înainte de sfîrșit, ploșesteni reduc din handicap înfrînțind, prin A. Munteanu, care profită de un moment de ezitare a apărătorilor bucureșteni.

C. MANTU

### Dinamo — Știința Timișoara: 1-0

TIMIȘOARA (prin telefon). — „Cum să cîștig, cînd nu țiezi la poartă?” spunea antrenorul echipei timișorene C. Braun, nemulțumit pe bună dreptate de ineficiența inaintașilor formației sale.

Cele cîteva cuvinte ale antrenorului timișorean caracterizează meciul Dinamo-București—Știința Timișoara, disputat ieri pe stadionul „23 August”, cîștigat de bucureșteni cu 1-0. Desi surprîși de jocul timișorenilor, în primele minute, dinamoviștii n-au cedat deloc. Apărarea a fost mereu la post și în special Nunveiler IV a știut să rezolve cu succes multe situații dificile. Dinamoviștii au dovedit o mare putere de luptă și o voință deosebită. Prin contra-atacuri ei s-au apropiat deseori de poartă. Numai o ocazie însă a putut fi fructificată. În minutul 26, la un corner de pe partea dreaptă mingea a trecut pe lângă toți apărătorii timișoreni, inclusiv prin fața portarului Urziceanu. Atenț, Tirovnicu a intervenit și cu un șut plasat a înscris.

Cei peste 15 000 de spectatori, suporteri ai formației bănațene, au continuat să susțină echipa favorită. Numai că fotbaliiștii timișoreni și-au făcut pînă la sfîrșit jocul obișnuit — cu combinații pe mijlocul terenului, cu acțiuni fără înfălțite.

### „Mondialele” de hochei

STOCKHOLM 13 (Agerpres). — Aseară, în grupa A a campionatului mondial de hochei pe gheață de la Stockholm reprezentativa R. D. Germaniei a obținut victoria cu 1-0 (0-0; 0-0; 1-0) în fața echipei Finlandei. În grupa B, echipa Elveției a învins cu 2-1 (1-0; 0-1; 1-0) echipa R.P. Polone. Astă-seară, în grupa B, echipa R.P. Romine înfrînțeste Franța, iar sîmbătă susține următorul joc în compania echipei Ouzbejilor.

## DE PRETUTINDENI

### JURIUL ȘI-A MUTAT REȘEDINȚA

După cum transmite agenția France Presse, la Barcelona, unde își are sediul secretariatul pentru acordarea premiilor „Formentor” și „Internacional” în domeniul literaturii, s-a anunțat că reședința juriului pentru decernarea premiilor se va ține anul acesta în insula Corfu (Grecia). Potrivit agenției, juriul nu se poate întruni pe teritoriul Spaniei intrucî, după cum se știe, recent autoritățile franchiste au interzis accesul în Spania scriitorilor Sergio Liberovici și Michele Straniero — care au publicat o antologie intitulată „Cîntecele noii mîscări de rezistență spaniole”, care cuprinde culegeri din cîntecele folclorice și poezii anonime și populare spaniole în care este exprimată opoziția față de regimul dictatorial franchist — precum și al editorului italian Einaudi, care a tipărit această antologie.

### O GLORIE CARE A APUS...

Ziaristul american Mike Newberry, referindu-se la „criza ideilor” prin care trece Hollywood-ul a constatat că ea este însoțită de o reducere simțitoare a numărului filmelor realizate: anul trecut au fost turnate în total 138 filme

### UNDE DUCE POFTA DE MÎNCARE...

Un deltin de peste 250 kg, pe care foamea l-a făcut îndrăgnet, a sărit pe punga unui vas de pescuit, ancorat în portul Trieste, și a început să înghită cu neîmblîțit peștii pe care maniarul de pe vase l-adunaseră în lăzi. Pentru a l se ține „pofa de mîncare” a fost nevoie de nu mai puțin de 13 gloanțe în stomacul deltinului sau găsit, pe lângă peștii înghițiți, numeroase cițite de pescuit prinse de fire de nylon.

### CUM A FOST „FILAT” SPĂRGĂTORUL

Un spărgător din orașul Glasgow (Scoția) s-a intrus prin efrație într-o locuință vecină cu a sa. În momentul cînd a deschis un șertar, i s-a prins de un nasture un fir dintr-un ghem. Spărgătorul nu a observat și a continuat să-și vadă de „treabă” în timp ce ghemul se desfășura mai departe. După ce furtul a fost constatat și poliția a sosit la fata locului, ea nu a avut nimic altceva de făcut decît să urmărească firul pînă la locuința spărgătorului. Infracțiunea a fost deci perfect „filată”...



# DE PESTE HOTARE

## Tratatul de dezarmare de la Geneva

GENEVA 13 (Agerpres). — La 13 martie a avut loc la Geneva o nouă sesiune plenară a Comitetului celor 13 pentru dezarmare, care s-a desfășurat sub președinția lui E. Burns, delegatul Canadei.

Cuvântările rostite de delegații puterilor occidentale au confirmat din nou cu toată claritatea tendința lor de a strage cu orice preț pe membrii comitetului într-o discuție sterilă în jurul unor probleme tehnice minore și prin aceasta să ducă definitiv tratativele la impas. Ch. Stelle (S.U.A.) a insistat ca și până acum asupra necesității de a se examina „problemele tehnice” ale inspecției la fața locului. El a făcut propuneri amănunțite în legătură cu procedurile de a se efectua pe teritoriul fiecărei puteri nucleare cîte șapte inspecții pe an, prezentînd aceste propuneri drept o mare concesie din partea S.U.A. Stelle a cerut să se examineze neîntîrziat aceste probleme tehnice, deși problema numărului inspecțiilor nu a fost stabilită pînă în prezent de comun acord, deoarece Uniunea Sovietică a acceptat să se efectueze maximum trei inspecții.

Luind apoi cuvîntul reprezentantul R.P. Romine, G. Macovescu, a reamintit din nou datele științifice — recunoscute chiar de foruri competente americane — care demonstrează că poziția adoptată de reprezentanții S.U.A. în problema încetării experiențelor nucleare se bazează pe premise eronate. Referindu-se la problema detectării experimențelor nucleare subterane, G. Macovescu a subliniat că, acceptînd 2-3 inspecții anuale pe teritoriul U.R.S.S., guvernul sovietic a consimțit la folosirea unui factor suplimentar de asigurare, deși totalitatea mijloacelor de detectare existente astăzi asigură nevoile practice privind detectarea și identificarea exploziilor nucleare subterane, fapt recunoscut chiar de personalitățile americane de răspundere. Astfel, poziția Uniunii Sovietice poate fi înțeleasă în adevărată ei

importanță izvorită din dorința sinceră de a facilita încheierea acordului.

Dar acest lucru nu îl înțeleg sau nu vor să-l înțeleagă delegațiile occidentale.

În încheiere, G. Macovescu a subliniat necesitatea de a se înlătura tot ceea ce împiedică realizarea acordului de interzicere a experiențelor cu arma nucleară, acord pe care toți oamenii cinstiți din lumea întreagă, toate popoarele îl așteaptă, pentru a se pune capăt definitiv cursei înarmărilor nucleare.

Apoi a luat cuvîntul E. Burns (Canada) care a căutat să justifice încercările delegațiilor occidentale de a îndrepta lucrările comitetului spre discutarea detaliilor tehnice ale inspecției. El a sprijinit pe deplin pe reprezentantul Statelor Unite.

Reprezentantul Uniunii Sovietice, S. K. Tarapkin, a respins categoric încercările reprezentanților puterilor occidentale de a strage delegația sovietică la discutarea amănunțitelor tehnice ale inspecției la fața locului. Uniunea Sovietică nu refuză să discute amănunțite tehnice, a declarat el. Totuși U.R.S.S. consideră că este extrem de dăunător și chiar periculos să se treacă la discutarea acestor amănunți înainte de a se fi rezolvat problema a numărului inspecțiilor. S. K. Tarapkin a declarat că Statele Unite recurg în mod deliberat la o tactică obstrucționistă în desfășurarea tratativilor cu privire la dezarmare. S.U.A. nu luptă pentru a se realiza un acord, a subliniat el, ci caută ca și pînă acum să continue experiențele cu arma nucleară.

Reprezentantul Angliei a sprijinit poziția S.U.A. și a îndemnat pe membrii comitetului să studieze problemele tehnice ale inspecției. Totuși, el a fost nevoit să recunoască că, în cuvîntarea reprezentantului S.U.A. nu a existat nimic nou.

Următoarea sesiune plenară a Comitetului celor 13 state pentru dezarmare va avea loc la 15 martie.

## Plecarea unui grup de militari sovietici din Cuba

MOSCOVA 13 (Agerpres). — Agenția TASS transmite articolul semnat în ziarul „Pravda” de Timur Gaidar, în care se relatează despre plecarea la 10 martie a unui grup de militari ai Armatei Sovietice din Cuba.

Ei se aflau în Cuba, scrie corespondentul, pentru a ajuta pe tovarășii cubani să-și însușească pe deplin minuirea puternicei tehnici militare sovietice moderne, cu care sînt înzestrate forțele armate revoluționare ale Republicii Cuba în vederea apărării țării lor împotriva oricăror uneltiri ale agresorilor imperialiști. Specialiștii sovietici se înapoiază în patrie pe baza acordului stabilit cu comandamentul forțelor armate cubane după ce și-au îndeplinit cu cinste sarcina care le-a fost trasată.

Corespondentul citează declarația pe care a făcut-o un reprezentant al marelui stat major al forțelor armate revoluționare ale Republicii Cuba, Fernando Ruiz Bravo. El a mulțumit călduros specialiștilor militari sovietici pentru uriașul ajutor pe care l-au acordat forțelor armate revoluționare cubane.

## Marșul spre Paris al minerilor

Relatări ale agenției France Presse

PARIS, 13. În zorii celei de-a 13-a zi a grevelor generale a minerilor o extraordinară coloană, care se întindea pe o distanță de 8 kilometri, a părăsit mica localitate Plennes cu destinația Paris. Minerii în haie de lucru cu căști și felinare, urcați în câteva sute de automobile, au străbătut micșorî dimineața cea 930 km ce separă Lorena de Paris. Sînt cei 2.000 de muncitori de la minele de fier din Lorena, care întreprind un spectaculos „marș spre Paris”, pentru a atrage atenția guvernului asupra revendicărilor lor. Coloana a ajuns în apropierea capitalei, spre orele 12. Călătoria s-a desfășurat în cea mai mare ordine.

Precedat de mai multe scutere, cortegiul era deschis de o mașină megalon, aparținînd greviștilor și împodobită cu benzii tricolore. În fiecare localitate, minerii au fost acamizați de numeroși locuitori, care le-au ieșit în întîmpinare. Megalonul le-a spus: „Sîntem mineri de la minele de fier din Lorena, mergem la Paris pentru a ne apăra pîinea noastră și a copiilor noștri”.

După ce a străbătut Chalons-sur-Marne, coloana a făcut un popos în plin cîmp. Cultivatorii aflați în întreprinderea cu opriri tractorale și au venit lîngă mineri pentru a minca ceva împreună.

În timp ce mașinile ajungeau în suburbiiile Parisului, pe trotuarele mulțime devenea tot mai numeroasă manifestîndu-și simpatia față de mineri prin saluturi de bun venit, înscrise pe pancarte.

La Pantin, ultima comună înainte de capitală, primarul și reprezentanții tuturor sindicatelor așteptau pe mineri pentru a-și manifesta solidaritatea cu ei.

După orele 15 mineri din Lorena au sosit în centrul Parisului, la Doum Invalizilor. Uracele răsunau în piață în timp ce greviștii coborau din mașini. Ei au format o coloană care s-a îndreptat spre Ministerul Industriei unde o delegație a fost primită de un reprezentant al ministrului M. Bokanowski. Numeroși manifestanți opriri de barajele poliției încearcă să ajungă la ministere prin străzi învecinate.

Calmul și unitatea de acțiune caracterizează greva minerilor francezi, care a intrat în cea de-a 13-a zi, scrie ziarul „L'Humanité”. În ciuda ordinii autorităților de a aduce cu forța pe greviști la lucru, cei peste 200.000 de mineri continuă lupta lor revendicativă.

Federația sindicatelor minerilor din Italia, afiliată la Confederația Generală a Muncii din Italia, a adresat un mesaj de solidaritate minerilor francezi. În mesaj se arată că mineri italieni sprijină lupta tovarășilor lor din Franța pentru satisfacerea revendicărilor lor privind îmbunătățirea condițiilor de viață și de muncă.

La Forbach, în bazinul minier al Lorenei, înnoirea marșului spre Paris, mineri s-au adunat pentru a asculta o dare de seamă a conducătorilor sindicali.

## Cursul lirei sterline continuă să scadă

LONDRA 13 (Agerpres). — La deschiderea burselor din Londra miercuri dimineața, lira sterlină era cotată sub nivelul agenției U.P.I. — „ceva mai jos decît la închiderea burselor în seara precedentă”.

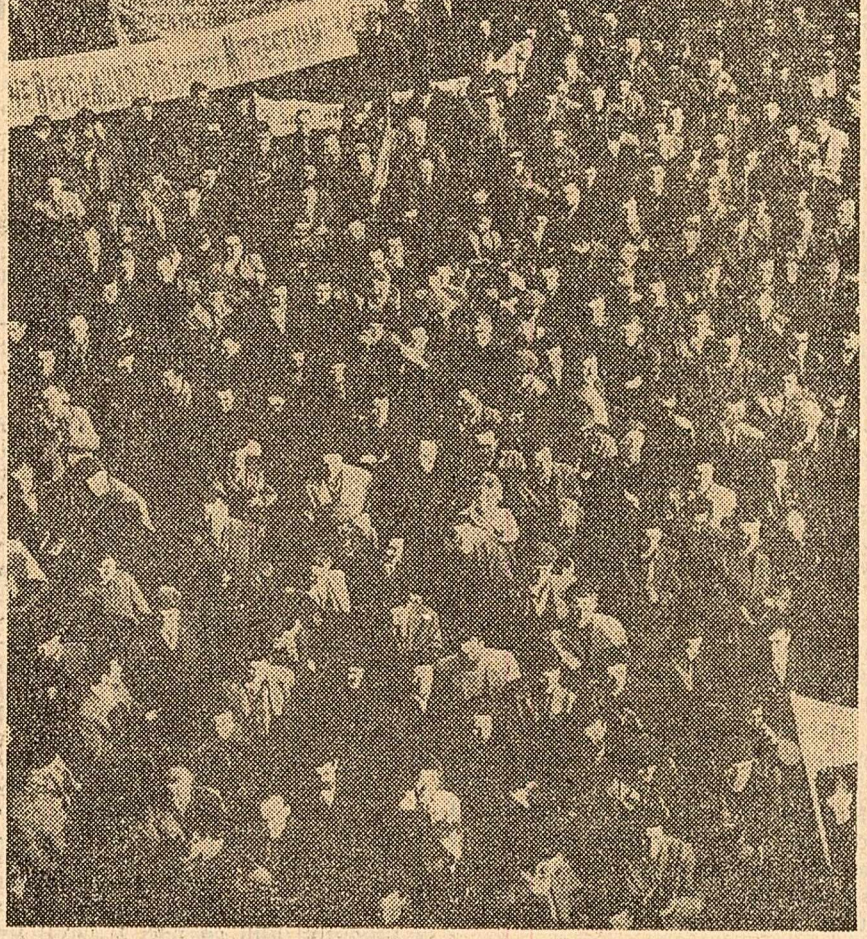
„Ofensiva împotriva lirei sterline, a relatat corespondentul din Londra al agenției France Presse, — declanșată începînd de luni pe piețele financiare europene — provoacă o vie îngrijorare în cercurile financiare londoneze. Dacă

ea va continua, moneda britanică va trebui să facă față unei crize analoge celei de la începutul verii 1961, care obligase guvernul să adopte o politică economică restrictivă...”

Guvernul conservator a mizat într-o asemenea măsură pe intrarea în Piața comună înclî veto-ul opus de Franța a avut o serie de repercusiuni neașteptate și violente. Potrivit unor observatori economici, cînd a devenit limpede că tratativele de la Bruxelles privind aderarea Angliei la Piața comună sînt sortite eșecului a început un val de retrageri de conturi de lire sterline de la băncile londoneze. Actuala scădere, relatează France Presse, „a început odată cu anunțarea în februarie a unei micșorări cu 24 milioane de lire sterline a rezervelor monetare ale Angliei. Această micșorare se datoră vânzării de aur și devize efectuate de Banca Angliei”.

Observatorii economici apreciază că redresarea lirei sterline ar putea fi realizată printr-o reorientare a economiei engleze spre schimbul multilateral reciproc avantajos cu toate statele. Ecolul pe care l-a avut scrisoarea de mențineri de afaceri englezi care cereau dezvoltarea comerțului cu țările socialiste este concludent.

În căutarea unei soluții urgente, cercurile financiare engleze, cerînd sprijinul celor americane, au trecut chiar la „contratec”. Banca Angliei și o serie de bănci din New York au început să cumpere cantități însemnate de lire sterline, aruncînd pe piață aur și alte valute. Totuși, scrie corespondentul din Londra al agenției Associated Press, puține personalități guvernamentale sau bancare din Londra sînt convinse că valoarea de vânzare a lui sînt în întregime. „Se pare că asistăm la o înrîutățire a situației” — a declarat agenției una din aceste personalități.



## Scurte știri

HANOI. Orchestra Filarmonică de Stat din capitala R. D. Vietnam a prezentat în primă audiere Rapsodia I de George Enescu. Concertul a fost precedat de o expunere asupra vieții și operei lui George Enescu. Au asistat personalități politice și culturale. Concertul s-a bucurat de un deosebit succes.

Restricții în S.U.A. asupra importurilor de produse japoneze

TOKIO. Asociația japoneză a producătorilor-exportatori de confecții (reunind aproximativ 600 patroni) a hotărît să prezinte guvernului și ambasadelor americane în Japonia un protest împotriva restricțiilor asupra importurilor în S.U.A. de produse japoneze din țesături de dîmbac. Anunțarea de fapt a licențelor de export a produselor lor în S.U.A. a pus majoritatea firmelor japoneze într-o situație financiară extrem de serioasă.

MOSCOVA. Guvernul sovietic a acceptat propunerea guvernului Kuweitului cu privire la stabilirea relațiilor diplomatice dintre U.R.S.S. și Kuweit și cu privire la schimbul de reprezentanțe diplomatice la nivelul ambasadelor.

În legătură cu extrădarea lui Bidault

PARIS. Corespondentul agenției Reuter relatează că la 12 martie un purtător de cuvînt al Ministerului Afacerilor Externe al Franței a declarat că guvernul francez nu va ridica nici un fel de obiecții dacă guvernul vest-german și va acorda lui Georges Bidault azil politic în R. F. Germană. Singura condiție pusă de guvernul francez, a subliniat purtătorul de cuvînt francez, este ca „Bidault să declare în mod public că renunță la orice legături cu așa-numitul „Consiliu al Rezistenței Naționale”. Totodată, purtătorul de cuvînt a făcut cunoscut că guvernul francez nu intenționează să ceară guvernului vest-german extrădarea

## Proteste împotriva reprimării sîngeroase a patrioților irakieni

BAGDAD 13 (Agerpres). — În Irak forțele reacționare continuă teroarea sîngeroasă împotriva comunistilor și a altor patrioți. După cum anunță ziarul „Al-Urva Al-Vasika”, guvernatorul general al Irakului a predat tribunalelor militare 51 de irakieni. Printre ei sînt ofițeri, soldați și persoane civile, în special membri ai partidului comunist.

BERLIN 13 (Agerpres). — ADN: Comitetul Central al Partidului Socialist Unit din Germania a dat publicității o declarație în care condamnă asasinarea unor fruntași ai Partidului Comunist din Irak. „În R. D. Germană, ca și în lumea întreagă se știe că comunistii irakieni, în frunte cu tovarășul Hussein Ra-

daul, au fost luptătorii cei mai dîrzi împotriva subjugării poporului irakian de către imperialiștii străini”, se spune în declarație.

CARACAS 13 (Agerpres). — Comitetul Central al Partidului Comunist din Venezuela a dat publicității o declarație prin care protestează împotriva asasinării în masă a patrioților irakieni.

„Ne alăturăm glasul, se subliniază în declarație, glasului celor care condamnă aceste crime. Ne exprimăm speranța că eroicul popor al Irakului va și să pună stavilă valului represaliilor antidemocratice”. Partidul Comunist din Venezuela și exprima solidaritatea frățească cu comunistii irakieni”.

## În Siria este menținută starea excepțională

DAMASC 13 (Agerpres). — Agențiile de presă anunță că în Siria continuă să fie menținută starea excepțională. Începînd cu ziua de 12 martie, relatează corespondentul agenției U.P.I. la Beirut, guvernul sirian a introdus restricții și mai severe la frontiere, în legătură cu starea încordată din țară. Agenția Associated Press anunță că generalul Louis El Atassi, comandantul suprem al forțelor armate siriene, a fost investit cu împuterniciri excepționale.

Potrivit unui comunicat al Consiliului național al Comandamentului revoluției, transmis de către postul de radio Damasc, „orice acțiune împotriva revoluției va fi crunt reprimată”. Consiliul național al Comandamentului revoluției din Siria — a anunțat, de asemenea, postul de radio Damasc — a interzis apariția a 17 ziare siriene. Redacțiile și tipografiile urmează a fi sigilate, mașinile tipografice confiscate, iar bunurile editorilor și ale familiilor lor sechestrare. Ziarele interzise

luaseră poziție împotriva unirii Siriei cu Egiptul.

În comunicat se face cunoscut de asemenea că „orice demonstrație, fie ea chiar în sprijinul revoluției, este interzisă întrucît ar putea duce la rezultate nefavorabile”. A fost interzisă intrarea oricărui corespondent de presă pe teritoriul Siriei.

## VIENA Deschiderea Tîrgului internațional de primăvară

VIENA 13. — Corespondentul Agerpres, St. Deju, transmite: La Viena s-a deschis cel de-al 77-lea Tîrg internațional de primăvară amenajat în pavilionul special de Messepalast (Palatul Tîrgului), din centrul orașului, cît și pe terenul de lîngă Prater. Peste 2.900 de firme din care 2.360 din Austria, iar celelalte din 24 de țări din Europa și alte continente prezintă expozate la acest tîrg. Țările socialiste sînt reprezentate prin 37 de întreprinderi de stat.

În cuvîntarea sa de deschidere, dr. Adolf Schürz, președintele Republicii Austria, a arătat, printre altele, că „la Tîrgul de la Viena se întrezăresc noi perspective pentru întărirea schimburilor de mărfuri între state”.

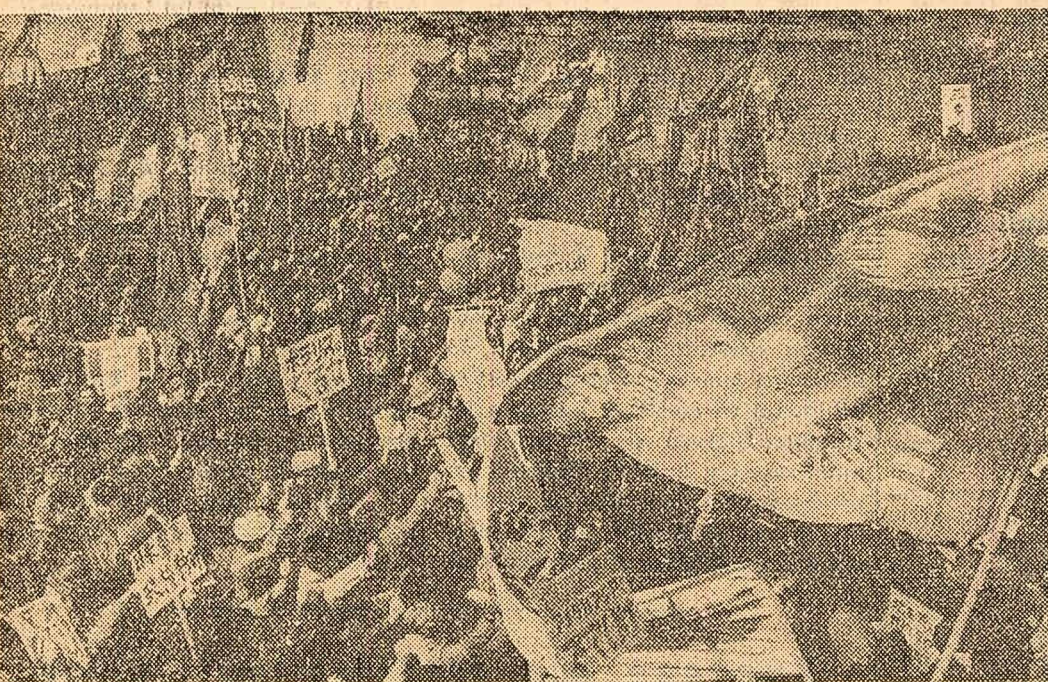
În prima zi, tîrgul a fost vizitat de peste 100.000 de persoane.

Tîrgul internațional de la Viena constituie, datorită marelui număr de vizitatori străini, un factor important în dezvoltarea turismului. De aceea, numeroase organizații turistice folosesc acest tîrg pentru a populariza condițiile pe care le oferă țările lor pentru practicarea turismului. În pavilionul „C” din Messepalast expun birourile de turism din diferite țări. La standul O.N.T. Carpați, vizitatorii admiră fotografiile reprezentînd frumusețile patriei noastre, macheta stațiunii Mamaia și altele. Vizitatorii se interesează îndeaproape de posibilitățile de vizitare a țării noastre, îndeosebi a litoralului și a altor stațiuni balneare și climatice.

Tîrgul internațional de primăvară de la Viena rămîne deschis pînă la 17 martie.

## Creșterea comerțului Austriei cu țările socialiste

VIENA 13 (Agerpres). — Comerțul Austriei cu țările socialiste a marcat o creștere simțitoare în cursul anului trecut. Țările socialiste au cumpărat din Austria mărfuri în valoare de 4,9 miliarde șilingi, cu 300 milioane șilingi, adică cu 7 la sută mai mult decît în anul 1961. În timp ce exportul global austriac a crescut cu 5 la sută, importul Austriei din țările socialiste a crescut în 1962 cu 1 la sută, în timp ce importul global cu 5 la sută.



În portul japonez Yokosuka s-a desfășurat un mare miting de protest împotriva staționării submarinelor americane înzestrate cu rachete „Polaris”.

## Africa orientală — o zonă în efervescență

Kenya și Zanzibar sînt teritoriile din Africa răsăriteană care nu au obținut încă independența. Sub presiunea mișcărilor de eliberare, care în ultimii ani a luat și în această regiune africană o mare amploare, colonialiștii englezi au promis ambelor țări independența. Dar, în loc de aceasta, s-a recurs la diferite încercări de a tergiversa tratativele și a menține cît mai mult dominația. Aceste încercări au provocat atît în Kenya cît și în Zanzibar o atmosferă de vie nemulțumiri o accentuată lăzberie politică.

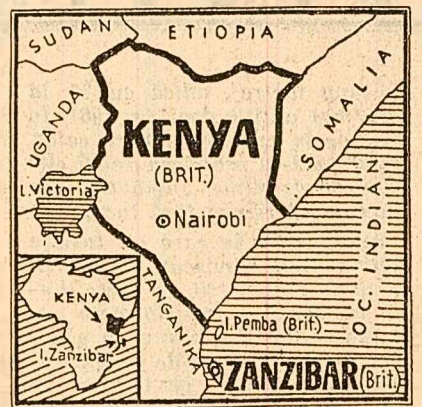
În întreaga Africă orientală — a scris în legătură cu aceasta săptămînalul „France Observateur” — se duce astăzi o luptă despre care nu se știe cînd se va termina. Un lucru este sigur: situația actuală este prea instabilă și explozivă pentru a se putea prelunge prea mult”.

În aceste condiții, atenția opiniei publice a fost atrasă de călătoria întreprinsă recent de Duncan Sandys, ministrul coloniilor al Marii Britanii, în Kenya și Zanzibar. Ca și în trecut, de pildă la Conferința de la Londra din aprilie 1962, în problema viitorului constituțional al Kenyei, Londra a căutat să facă unele concesii. La o conferință de presă, care a avut loc la Nairobi, el a anunțat că alegeți „care au ca scop să asigure autoadministrarea pentru Kenya” se vor ține în intervalul 18-26 mai 1963. Fixarea acestor alegeți a lăsat însă neelucidată problema elaborării constituției, inclusiv aceea a fixării structurii viitorului stat independent, a rămas neelucidată. În legătură cu poziția patrii engleze, Jomo Kenyatta a declarat într-un interviu acordat recent: „Dacă imperialiștii intenționează să pună la cale mașinacțiun cu scopul de a corda Kenyei numai o independență formală, noi îi vom obliga să respecte dreptul nostru la libertate”.

bunul autoritatea unui guvern central — favorizează tendința federalistă, în care reacțiunea feudală și tribală ar urma să joace rolul principal. El persistă pe această linie la ciuda eșecurilor surferite în politica de „federalizare” în Rhodesia, Nyassaland și în alte foste țări coloniale.

Este caracteristic faptul că, în timpul și în sprijinul „misiunii” lui Sandys, la 26 februarie au început în nordul Kenyei manevre ale forțelor armate engleze sub denumirea „panga ascuțită” (Panga este o armă asemîndătoare sabiei).

Încercările de intimidare nu slăbesc voința de libertate a poporului



Kenya. În cursul tratativilor, Sandys s-a văzut nevoit să facă unele concesii. La o conferință de presă, care a avut loc la Nairobi, el a anunțat că alegeți „care au ca scop să asigure autoadministrarea pentru Kenya” se vor ține în intervalul 18-26 mai 1963. Fixarea acestor alegeți a lăsat însă neelucidată problema elaborării constituției, inclusiv aceea a fixării structurii viitorului stat independent, a rămas neelucidată. În legătură cu poziția patrii engleze, Jomo Kenyatta a declarat într-un interviu acordat recent: „Dacă imperialiștii intenționează să pună la cale mașinacțiun cu scopul de a corda Kenyei numai o independență formală, noi îi vom obliga să respecte dreptul nostru la libertate”.

Poporul Kenyei nu se poate împăca cu faptul că terenurile cele

mai fertile cu plantații de cafea, situate, cea mai mare parte de monopolurile străine, care exploatează răcămintele de cupru, aur și sare, că asistența medicală e practic inexistentă (100.000 de persoane sînt bolnave de tuberculoză și 35.000 de lepră). El cere cu hotărîre să i se acorde independența.

Plecînd din Kenya, Sandys a poptosit în Zanzibar. Situația pe care a găsit-o aici este ilustrată de faptul că, chiar cu zile în urmă, s-a avut loc o puternică demonstrație a populației africane în sprijinul cererii de a se acorda independența Zanzibarului în acest an.

Numit și perla Oceanului Indian, Zanzibarul este o colonie engleză în partea de răsărit a Africii, din care fac parte insulele Zanzibar, Pemba și altele însule mai mici. Zanzibarul furnizează peste 75 la sută din producția mondială de cuișoare. La o populație de 300.000 de locuitori, peste 30.000 sînt bolnavi de tuberculoză; mai puțin de un sîrșit din copiii de vîrstă școlară au posibilitatea să învețe.

Înainte de plecarea sa din Zanzibar, Sandys a promis și aici organizarea, la o dată cît mai apropiată, a unor alegeți pentru acordarea mai tîrziu a autodeterminării, urmînd ca abia după aceea să i se acorde deplină independența — soluție care, bineînțeles, nemulțumește pe patrii din Zanzibar.

„Poporul din Zanzibar cere să-și acorde deplină independență”, a declarat într-un memorandum recent este fixat ca termen luna septembrie a acestui an și să se retrase toate bazele militare engleze și americane din Zanzibar” — a declarat Rajab Saleh Salim, lider al Partidului Afro-Shirazi.

Situația din Kenya și Zanzibar, ca și din alte colonii arată încă o dată că în prezent, cînd la ordinea zilei se află lichidarea sistemului colonial, uneltirile colonialiștilor, încercările lor de a-și menține pozițiile, sînt sortite inevitabil eșecului.

D. BRATU